

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bul. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 4. Telefon: 151. Sürnyöncim: Közlöny. Arad. Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdonosa, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félévre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lei. Külföldre havonta 50 Lejel több. Ezves szám 5 Lei. Vasárnap 6 Lei. (Bucurestiben 50 bani telár.) Hirdetések tarifa szerint. ::

XLV. évfolyam, 176. szám * Főszerkesztő: **STAUBER JÓZSEF** * Szerda, 1930. augusztus hó 6

Lehullott az álarc

A terror — akár balról jöjjön az, akár jobbról — forradalmi jelenség, amely konszolidált, alkotmányos államban elképzelhetetlen. Azok a hírek, amelyek a lapokban terrorakulatok garázdálkodásáról számolnak be, valamennyien a forrongó Keletről, a még mindig nem konszolidált balkáni államokból vannak keltezve. Angliában például nem alakulhatna olyan intézmény, amely a maga politikai vagy társadalmi elveinek erőszakos uton akarna érvényt szerezni. Alkotmányos államban csak a törvényes keretek között lehet agitálni és fegyveres ereje csak az államnak van, amely azzal a belső rendet tartja fenn és az országot a kívülről jövő támadások ellen védelmezi.

Megszégyenítő tény, hogy a világsajtó gyakran kénytelen Romániával a terrorakulatokkal kapcsolatban foglalkozni. A „vasgárda“, amely falvakat gyújt fel, véresre veri a békés, adófizető, zsidó vallású állampolgárokat, a belügyminiszterium épületében kelvi az alminisztert, olyan szomorú hírkedtséget szerzett Romániának a külföldön, hogy bennünket együtt emlegetnek már a macedon erőszakszervezetekkel, a mexikói politikai mérnyölökkel, Szovjetország anarchistaival és exotikumban a külföldi közvélemény előtt egy nívón szerepelünk már az egyiptomi és indiai állapotokkal. Mindezt a „vasgárdának“ s a hozzá hasonló terrorakulatoknak köszönhetjük. Ezek a szervek valamely népszerű nacionalista jelszó csillogó staniollemezébe csomagolják azt a mérget, amellyel ezt a dúsz szépségű országot el akarják pusztítani. A nacionalista jelszavak arra való, hogy azzal szimpátiát szerezzenek a tömegeknél, kiméletes elbánást a kormány részéről. És céljukat elérték. Mi sem könnyebb, mint elégedetlen paraszttömegeket erőszakosságra ingerelni és a „vasgárda“ nem válogatott az eszközökben. Az eredményt — sajnos — már ismerjük. A kormány pedig keztyűs kézzel nyúl ehhez a kérdéshez, mert hiszen „az ifjuság jószándéku, nemzeti érzésből fakadó játékait“ nem illik zavarni.

Most aztán kiderült, hogy mi az a méreg, amit a jelszavak csillogó staniolja takar. A kormány félhivatalos lapja, a Dreptatea, ma vezércikkében rámutat arra, hogy a „vasgárda“ tagjai között sok a kommunista, akik aktív részt vesznek a romániai kommunista-párt munkájában. A lap egész névsort közöl annak igazolására, hogy a „vasgárda“ nem jobboldali nacionalista alakulat, hanem kommunista agitátorokkal megtöltött szervezet, melyet Moszkvából dirigálnak. Hát ez az. Moszkva ördögös agitátorai nacionalista áruhában garázdálkodnak itt benn az országban és egyes felelős politikusok jóakaratu mosollyal nézik ezt a veszedelmes játékot. A terror módszere Oroszországból indult ki és ott ért el kormányzó hatalmat. Minden, erőszakra épített szervezet az ő céljait szolgálja és gyenge, vagy naiv az a kormány, amely ezt eltűri. Az állam rendjét és nyugalma csak a legális karhatalom tarthatja fenn, minden más fegyveres és terroron alapuló szervezetet el kell söpörni a konszolidáció útjából.

Lemondásra készül Moldovan Valér erdélyi kormányzó

Egyik lap szerint, a belügyminiszter „frontváltoztatása“ miatt adja be lemondását — A borsai katasztrófa politikai hullámai — „A tűz bűnös kezek munkája volt“

BUCURESTI, augusztus 5. Nagy feltűnést keltett politikai körökben a kolozsvári Natiunea című lap cikke, amelyben azt írja, hogy a borsai incidensek miatt Moldovan Valér erdélyi kormányzó lemondásra készül. A liberális irányú Natiunea szerint a borsai tűz után Vaida belügyminiszter utasítására Moldovan kormányzó a lefolytatott vizsgálatról úgy nyilatkozott, hogy megállapítást nyert, miszerint véletlen baleset okozta a borsai tüzet.

Később azután kiderült, hogy a tüzet bűnös kezek munkája idézte elő.

sőt Vaida belügyminiszter kártérítést is ígért a borsai zsidóknak. A kormányzó sértőnek ta-

lálta magára nézve ezt a frontváltoztatást és ezért elhatározta, hogy levonja annak konzekvenciáit és lemond.

A borsai tüzzel kapcsolatosan a Dimineata egy érdekes hírt közöl. A lap szerint a belügyminiszteriumban az a hír járja, hogy a tűzkárosultak nem kapnak kártérítést, csupán azok, akiknél rombolások történtek. A lap fenntartással közli a hírt és konkrét nyilatkozatot követel Vaida belügyminisztertől erre vonatkozólag.

— Ha ezt a megoldást elfogadják, — jegyzi meg a lap — úgy ez nyílt felszólítás az antiszemitáknak: — Gyujtogassatok, amennyit akartok, csak ne verjétek be az ablakokat.

Diktaturáról beszélnek a román politikában

Éles támadások a diktaturokrékvések ellen — A politikai szabadságok megvédése céljából megalakul a pártok blokkja — Személyi kormányt akarnak egyes lapok

BUCURESTI, augusztus 5. A belpolitikában újabban furcsa helyzet keletkezett. A pártok már nagyban készülnek a parlament megnyitására és egyszerre az összes pártok és az összes lapok elkezdtek tiltakozni a diktatura ellen. Sorban nyilatkoznak le a pártvezérek, hogy nem akarnak diktaturát, de arról, hogy tulajdonképpen ki akar diktaturát, egyetlen politikus és egyetlen lap sem beszél. Az egyhangú tiltakozás valahogyan ezt a gondolatot ébreszti fel, hogy a kulisszák mögött valahol tényleg vannak készülődések a diktatura bevezetésére, de hogy ezen készülődések honnan indultak ki, egyelőre még rejtély.

A Dimineata mai számában hatalmas cikket közöl „Az összes pártok a diktatura ellen nyilatkoznak“ címmel. A lap elsősorban leközli Madgearu ipar- és kereskedelemügyi miniszternek legutóbb tett nyilatkozatát, amelyben leszögezi, hogy a nemzeti-paraszt-párt egy pillanatig sem akar letérni az alkotmányosság útjáról és erősen kikelt azon pártok ellen, amelyek a diktatura bevezetéséről álmodoznak. Hasonlóan érélyes tónus jellemzi a liberális párt hivatalos lapjának, a Viitorulnak legutóbbi cikkét, amelyben szintén vehemensen tiltakozik a diktatura gondolata ellen. A néppárt hivatalos lapjában, az Indreptareban viszont néhány, Averescu által sugalmazott cikk jelent meg, amely éles támadást tartalmaz „a diktatura amatőrjei“ ellen.

— Meg kell állapítani — jegyzi meg a Dimineata — hogy az összes pártok, legyenek azok bal- vagy jobboldaliak, egyformán állást foglalnak a diktatura ellen. A „diktatura amatőrjei“ szembe fogják magukkal találni az összes politikai pártok blokkját. Jellemző, hogy ez a blokk előzetes tárgyalások, írásbeli megállapodások és jegyzőkönyvek nélkül alakult meg. A megalakulás sajátmagától jött létre, reflexmozdulatként, a politikai szabadságok megvédése szempontjából.

A Dimineata cikkéből valahogyan az a gyanu sugárzik ki, hogy a kulisszámögötti diktaturokrékvések nem politikai pártok, hanem egyéni ambíciók számlájára irandók, amit megerősít egyes lapok vehemens tiltakozása az ellen, hogy ne pártkormány, hanem személyi kormány alakuljon. A jövő valószínűleg hamarosan világosságot fog deríteni a rejtélyre, mert a nagy diktatura-vita során ki

kell, hogy pattanjon egyszer az is, hogy Romániában tulajdonképpen ki akar diktaturát.

BUCURESTI, augusztus 5. Az Indreptarea legutóbbi száma közli Averescu marsall nyílt állásfoglalását a diktaturával szemben és érélyesen cáfolja azt a hírt, mintha a néppárt diktaturára törekedne. A bucuresti-i lapok egyrésze ezzel kapcsolatban hivatkoznak Goga Oktavian egyes kijelentéseire, amelyekkel a diktaturával kacérkodott. A lapok cikkeire az Indreptarea mai számában közli Goga Oktavin nyilatkozatát, amelyben kijelenti, hogy teljesen azonosítja magát pártvezérének álláspontjával.

Nagy vihar a nagyváradi polgármestert iktató közgyűlésen

NAGYVÁRAD, augusztus 5. Ma folyt le Nagyvárad városi tanácsának polgármestert iktató közgyűlése, amely már előre izgalmasnak ígért. Egyrészt azért, mert a magyarság jogosítást látott abban, hogy a belügyminiszterium a nemzeti-paraszt-párttal kötött paktum ellenére román alpolgármestert nevezett ki és nem magyart, másrészt a tanács kommunista tagjainak egyrésze még mindig fogva van az augusztus elsejéből kifolyólag, ami miatt a kommunisták részéről volt várható vihar. És ez nem is maradt el.

Nyomban az ülés elején a kisebbségi tanácsosok annak a megállapítását kérték, hogy a gyűlés nem határozatképes, miután a dolgozók blokkjának kilenc tanácsosa nem jelent meg az ülésen. A felszólalásra heves közbekiáltások hangzottak el:

— Bizonyára most is verik őket a rendőrségen.

Gyarmati Miklós szocialista tanácsos ezután szólásra emelkedett és elmondotta, hogy a

rendőrség kilenc tanácsos közül négyet letartóztatott és nem akarta őket az ülésre engedni.

Neki is csak annyi ideje volt, hogy megerősítésként megbeszélje, hogy a rendőrség nem akarta szabadonbocsátani. A bejelentés nagy vihart keltett, amely után sor került a napirenden lévő polgármestert beiktatására.

SZAVAZO SZELVÉNY

52

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

SZAVAZO SZELVÉNY

52

**AZ ARADI KÖZLÖNY 1930-as
STRANDSZÉPSÉG ÉS STRAND-
KIRÁLYNŐ VERSENYÉRE.**

JELÖLTEM:

Titulescu Bucuresibe menet kiszállt Budapesten, de nem adott interjút az újságíróknak

Titulescu hazaérkezése és különböző politikai kombinációk

BUDAPEST, augusztus 5. Titulescu a venlenci gyorsvonattal ma délben Budapestre érkezett. Az újságíróknak kijelentette, hogy

nem hajlandó interjút adni, mert budapesti látogatása **incidentális természetű** és senkivel sem találkozik.

Titulescu, akit a pályaudvaron Grigorcea követ fogadott, a Duna-palotába hajta-

tott, ahol pihent, majd a követ társaságában kis sétát tett a városban és délután 5 órakor folytatta útját Bucuresi felé.

BUCURESTI, augusztus 5. Titulescu holnap érkezik meg a fővárosba. Titulescu érkezését politikai válsággal hozzák kapcsolatba. Ez a híresztelés onnan kapott szárnyra, hogy Titulescu holnapután már kihallgatáson jelenik meg az uralkodónál.

Hathónapos amerikai felolvasó körútra készül a magyar kommün volt elnöke

Garbai Sándor Bécsből Amerikába teszi át székhelyét — Newyorki elvbarátai ígéretet tettek, hogy nem fejt ki kommunista agitációt

BÉCS, augusztus 5. A szomorú emlékeztető magyarországi proletárdiktatura volt elnöke, Garbai Sándor, működésének színterét Amerikába akarja áthelyezni. Mivel Bécsben

a radikális szociálista jelszavaknak a magyar emigránsok körében immár nincsen visszhangjuk,

Garbai Sándor összeköttetésbe lépett newyorki elvbarátaival, Vincze Sándor dr.-ral, a kolozsvári munkásbiztosító volt főtisztviselőjével, aki kommunista magatartása miatt emigrált Amerikába, valamint Balogh Istvánval.

Balogh és Vincze New-Yorkban megszervezték a bolsevistákkal szimpatizáló radikális szociálisták magyar csoportját

és Garbai számára most beutazási engedélyt kértek a washingtoni kormánytól, avval az ígérettel, hogy Garbai

hathónapos felolvasó-körutat akar tenni Amerikában. Vincze és Balogh ígéretet tettek arra, hogy

Garbai felolvasásaiban nem fog agitálni hanem csupán a magyar szociálista mozgalmat fogja ismertetni.

Szovjetország infláció előtt.

A nép dugdossa az ezüstpénzt és nem fogadja el a szovjetbankót. — Drákói szigorú rendszabályok a pénzdugdosók felkutatására. — Pánikhangulat.

MOSZKVA, aug. 5. Oroszországból a legutóbbi napokban zavaros hírek érkeznek a gazdasági helyzetről. Állítólag a szovjetvaluta inflációja kikerülhetetlen s a lakosság a közeli áremelkedések és pénzértéktelenedés jegyében mindent elkövet, hogy ezüstpénzt gyűjtson s a papírpénztől megszabaduljon. A gazdasági életben hetek óta érezni a váltópénz eltűnését, különösen az ezüst 10, 15 és 20 kopeksek kimaradását. A G. P. U. most elhatározta, hogy energikusan véget vet az ezüstpénzdugdosásnak. A napokig tartó razzján rengeteg pénztárost, üzletembert, állami hivatalnokot és spekulánst tartóztattak le. Az állami autobuszüzem üzletvezetőinél például csaknem mindennél 300—600 rubel értékű eldugott ezüstpénzt találtak. A több száz letartóztatott ellenforradalmi tevékenységgel vádolják meg s azzal, hogy megkísérelték a szovjet gazdasági életének aláaknázását. — Az aprópénzdugdosás nemcsak a városokban, hanem a vidéken, különösen a parasztnál is elterjedt. Mindenki a papírpénz inflációjától fél és szabadulni akar az „értéktelen rongyok”-tól.

A régi szabadkereskedelem csökevényeiben hamarosan eltűnt a papírpénz s a bankók és az ezüstpénz között máris diszázsió keletkezett, amennyiben papírpénzért drágább az áru, mint ezüstpénzért. A kormány reméli, hogy a drákói szigorúságú rendszabályok híre elejét veszi a további pánikhangulatnak és pénzdugdosásnak. Elrettentő példaképpen az elfogottakat szigorúan megbüntetik. A kormány reméli, hogy az áru- és pénzforgalom hamarosan normális vágányokra terelődik és a fogyasztási szövetkezetek szükségpénzeiket hamarosan kivonhatják a forgalomból.

A küszöbönálló orosz infláció híre a külföldre is eljutott, hiába titkolja az orosz cenzúra a belső eseményeket. A lakosság bizalma megrendült a szovjetpapírpénzben s az által-

nos bizonytalanság könnyen pánikot okozhat. Az ötéves tervgazdaság csődje most kezd kialakulni. A szovjet rendkívül kevés árut engedélyez a népnek, ami azt okozza, hogy a magánforgalomban az árucikkek ára napról-napra emelkedik.

A király átszervezi a hadsereget

— Megszünteti a hadsereg bürokráciáját és leépíti a tiszti létszámot —

BUCURESTI, augusztus 5. Kiszivárgott hírek szerint a király elhatározta, hogy megkezdí a hadsereg átszervezésére vonatkozó munkálatokat. Legelsősorban a hadseregben uralkodó bürokráciát akarja megszüntetni. A

király kifogásolja azt is, hogy a hadsereg tiszteinek létszáma túlságosan magas és, hogy a kiadások legnagyobb része adminisztratív jellegű. Itt leépítéseket kíván eszközölni.

Bratianu György nem békül ki nagybátyjával

A disszidens pártvezér szerint, a király és Bratianu Vintila között nem ért még véget a nagy per

BUCURESTI, augusztus 5. Bratianu Vintila nemsokára visszatér az országba. Liberális körök szerint a pártvezér szeptember 1-ig birtokán marad és csak azután határoz a liberális kongresszus összehívása ügyében. Ezen a kongresszuson dönti el a párt az őszi ülészakonatanusítandó magatartását.

Bratianu György egyébként ma kijelentette, hogy nem békül ki nagybátyjával. Nyilatkozatában elmondotta, még, hogy a nagy per a király és a volt miniszterelnök között még nem ért véget s csak akkor fog befejeződni, ha Bratianu Vintila tisztázni tudja eddigi politikai magatartását.

Megszigorítják a hadköteles ifjak külföldi útját

BUCURESTI, augusztus 5. A hadügyminiszterium ma érdekes körrendeletet adott ki. A rendelet szerint a miniszterium megállapította, hogy számos hadköteles ifju távozik el az országból és utlevelükhöz magkapják a szükséges igazolványt a hadkiegészítő parancsnokságtól.

A miniszterium ezért elrendeli, hogy a polgári hatóságok tegyék külön vizsgálat tárgyává, milyen célból akar külföldre távozni a hadköteles fiatalember és ha a célra nézve nem kap kielégítő választ, úgy tagadja meg az utlevelét kiadását.

Rekordot ér el a szárazság az Egyesült Államokban

Sok helyütt 77 nap óta nem esett eső

NEW-YORK, augusztus 5. Az Egyesült-Államok területén uralkodó nagy szárazság megdöntötte az utolsó fél évszázad rekordját.

A legtöbb vidéken 77 nap óta nem esett az eső és a hőmérséklet július hónapban állandóan meghaladta a 100 Fahrenheit fokot.

Több államban erős tüzek pusztítanak és a halak a kiszáradt folyókban döglődnek. A kukorica tönkremegy és sok helyen a sertéseket búzával etetik.

Felmentették a katonaszabadtással vádoit cseh egészségügyi alezredest

Nem találtak bizonyítékot dr. Dvorzsák Ernő bűnösségére

PRÁGA, augusztus 5. Nagy port vert fel annak idején az a vádindítvány, amelyet az ügyészség Dvorzsák Ernő dr. egészségügyi alezredest ellen emelt katonaszabadtás címén. A bírósági tárgyalást legutóbb a szakértők nézeteltérése miatt elnapolták és ma foglalkoztak az ügygel folytatólagosan. — Az orvosi szakvélemények megállapították, hogy nem igazolódott be a vád, miszerint a sorozási döntések nem feleltek meg a való állapotnak.

A hadosztálybíróság a hivatali és szolgálati hatalommal való visszaéléssel vádoit Dvorzsákot ennek alapján felmentette a vád és következményei alól.

A Dreptatea szenzációs leleplezése a vasgárdistákról

A „vasgárda“ nem jobboldali alakulat, hanem szoros összeköttetésben áll a kommunistákkal — írja a kormány félhivatalosa

BUCURESTI, augusztus 5. A Dreptatea, a kormány félhivatalosa, mai vezércikkében rámutat arra, hogy a „vasgárda“ tagjai között sok a kommunista, akik aktív részt vesznek a romániai kommunista párt munkájában.

A lap egész névsort közöl annak igazolására, hogy a „vasgárda“ nem jobboldali alakulat, hanem kommunista agitátorokkal megtöltött szervezet, melynek működése csak árthat az országnak.

Öngyilkos lett egy aradi huszárönkéntes aki unokaöccse volt Burilleanunak, a jegybank kormányzójának

Hajnalban szájába lőtt és csaknem azonnal meghalt Burilleanu Theodor, az I. Resiorok egyik önkéntese — Napok óta készült végzetes tetteire — Az öngyilkosság okára nincs pozitívum, de legvalószínűbb az — nem bírta el a katonaeletet

Hét bucsulevelet hagyott hátra az öngyilkos önkéntes

ARAD, augusztus 5. Ma hajnalban 5 óra tájban fegyver dörrent az Orczy-ucca egyik házában és kialudt egy 22 esztendő emberélet. Öngyilkosság történt. Egy önkéntes oltotta ki életét. Meggondoltan, kiszámítva követte el tettetét, amelynek oknyomozásában többféle motívum merül fel és hirtelen a legnagyobb pontossággal nem is lehet talán megállapítani, hogy mi is készítette a halálménekülésre.

Burilleanu Theodornak hívták az élettel megüasonított fiatalembert, aki az aradi I. Resiori huszárezrednél szolgált. Most májusban került Aradra Targovistéből, a tiszti iskolából, ahol megbukott és egy esztendői szolgálatra visszavetették. Ezt az esztendőt kellett volna, hogy Aradon lezolgálja. Aradon Costachescu Péter munkáügyi szubinspektor lakásában lakott az Orczy-ucca 38. szám alatt és hozzá meleg baráti viszony is fűzte.

Egy héttel ezelőtt Costachescunak, de a ház lakóinak is feltűnt, hogy a fiatalember szomorúan járt-kelt, sőt többször azt is hangoztatta, hogy a legjobban szeretne meghalni. Nem tudott pontos indokot adni, hogy miért? Csak úgy általában említette, hogy a katonai élet van terhére, amelynek fegyelmét nem tudta a természetével összeegyeztetni. Nem engedte levágnatni a haját, tiszti nadrágot viselt, amiért többször került összeütközésbe a katonai rendszabályokkal és sokszor meg is büntették. Pedig talán előkelő rokonságára való tekintettel bizonyos jóindulattal és elnézéssei kezelték ügyeit.

Édesapja ismertnevű turnuseverini ügyvéd és alpolgármester, egyik nagybátyja tábornok, a másik pedig a Banca Nationala kormányzója.

Szökés az áristomból karabinerrel

Legutóbb is beteget jelentett. Amikor a szanitéc őrmester otthonában meglátogatta, nem akart szolgálatra jelentkezni, később pedig az őrmester nem is találta otthon. Ezért felettései szigorúan megdörgálták és a tragikus éjszakára kaszárnyáristombot kapott. Burilleanu Theodor érzékenysége azonban nem tudta elviselni a fogságot, kiszökött, sőt eddig ki nem derített módon egy huszárkarabinert vitt magával. Este fél 11 óra tájban hazament lakásába. Odahaza az udvaron találkozott Smalz törvénytörési tisztviselővel, egyik szomszédjával, akinck szembejött, hogy Burilleanunál fegyver van. Eszébe jutott fenyegedése és érdeklődött is, hogy miért visel fegyvert. Az önkéntes kifogásként azt felelte, hogy büntetésből patrullba osztották be és azért adtak fegyvert neki. A fiatalember azután kiment az uccára, ahol éjjel felé házigazdája és

barátja: Costachescu akadt rá. Ekkor azonban a fegyver már nem volt nála.

Burilleanu keservesen panaszkodott ismét Costachescunak, hogy nem érdemes élni, mert sok baja van a katonasággal.

— Meg kell halnom, meg kell halnom... — ismételte konokul.

Costachescu bevitte magával a lakásába és mert a fiatalember továbbra is folyton öngyilkosságról beszélt, gondosan átkutatta, hogy nincs-e nála revolver, mérge, vagy egyéb ölé eszköz. Amikor nem talált nála semmit, megnyugodott és lefeküdt. Közben az önkéntes levelet írt az íróasztalnál, majd később a szubinspektor szobájában a diványra diűt. Hajnaltájban hatalmas csattanásra ébredt. A fiatalember nem volt a szobában. Rosszat sejtve, berohant a fiatalember szobájába, ahol

az íróasztalnál hátradölvé ült Burilleanu. Szájából patakban folyt a vér. Előtte egy karabiner feküdt, amelyet balkezevel tartott. Már alig volt benne élet és amire a lövés zajára a házbéliek is besiettek, kiszervekedett.

A katonai bizottság vizsgálata

Nyomban értesítették a rendőrséget, ahonnan az ügyeletes tiszt, Negoescu komisszár szállt ki a helyszínre. Ezzel egyidejűleg értesítették a katonai hatóságokat, az ezredét, ahonnan több magasrangú tiszt jelent meg és Riscutia ezredes azonnal intézkedett, hogy a fiatalember szobáját a kiszálló bizottság vizsgálatáig lezárják, a kulcsokat pedig magához vette. Egyben telefonon értesítést küldött a temesvári hadbírószákhhoz, hogy a katonai ügyész jelenlétében a katonai bizottság a leg hamarabb lefolytathassa a helyszíni vizsgálatot.

A délután folyamán a katonai bizottság meg is alakult. Temesvárról megérkezett Piscoreanu ezredes, katonai ügyész és kivül a bizottságnak Riscutia ezredes, Mitache ör-

„Keresem az anyámat!...”

Egy szegedi cipész az anyját kutatja, aki fiát az aradi Gyermekmenhelyen hagyta és azóta eltűnt. Mónus Ferencnek van egy kis pénze, segítené az anyját

SZEGED, augusztus 5. Tegnap megjelent a szegedi rendőrségen Monus Ferenc cipésmester és arra kérte a rendőrséget, hogy kutassák fel édesanyját, aki közvetlenül az ő születése után őt az aradi gyermekmenhelynek adta át és azóta eltűnt. Most, tekintettel arra, hogy van egy kis pénze, segíteni szeretne az édesanyján, aki lehet, hogy nyomorog, vagy

ROHANNJ!!! I. SCHUTZ

posztóáruházába,
ahol az előrehaladott saison miatt a iaktáron levő
főrflszövetek csak s. aug. hó 4-től szeptember hó 4-ig
gyári árban kaphatók.
„CREDIT“ r.-t. bevásárlási könyve érvényes.
Tekintse meg okvetlenül kirakataimat!

nagy Bugariu hadnagyorvos és Teodorescu Cézár kilencvenhárom hadnagyorvos voltak a tagjai. Előzőleg dr. Knall főtörzsorvos vizsgálta meg a holttestet és az ő megállapításait a katonai bizottság elfogadta. Eszerint

a karabiner golyója a szájpaddlason keresztül a kis és a nagyagy között hatolt be és csaknem azonnali halálát okozta.

A golyó a koponyát átütötte, keresztül furta a menyzetet és a padlás gerendázatában akad meg. Kiderült, hogy amikor Costachescu elaludt, Burilleanu óvatosan felkelt a diványról és kiment az udvarra, ahol egy farakás tövében volt elrejtve karabinerje. Ekkor már egyenesen szobájába ment, ahol végrehajtotta szörnyű tettetét.

Burilleanu hét bucsulevelet hagyott hátra, amelyeket Balacescu tábornoknak, Gheorghescu ezredesnek, Balasea hadnagynak, Mosutiu Octavia aradi urileánynak, a nagybátyjának, Burilleanu tábornoknak, házigazdájának Costachescu Péternek és édesatyjának címzett.

Az apjához írt bucsusorok levelező-lapon voltak.

A bucsulevelek tartalma ismeretlen, mert a címzettek nem hozták nyilvánosságra. Így az öngyilkosság okánál csak feltevésekre lehet szorítkozni. Burilleanunak az utóbbi napokban tanúsított viselkedése, a továbbszolgálástól való félelme és a katonai rendszabályokkal való összeütközése arra engednek következtetni, hogy öngyilkosságát azért követte el, mert nem tudta elviselni a katonaeletet. Az a tény, hogy otthonról alig kapott anyagi támogatást, azt a föltevést erősítik meg, hogy az önkéntest családi ügyei is készítették végzetes tetteire. Fölmerül még egy harmadik ok is, hogy szerelmi csalódás kergette a végső kétségbeesésbe. Ez azonban nyomban megdőlt, mert azzal a leánnyal, akihez a bucsusorait írta és akihez látszólag szorosabb vonzalom fűzte, az utolsó napig a legjobb barátságban volt.

Nem boncolják fel Burilleanut

A fiatal öngyilkos szekrényében két katonai könyvet is találtak, amelyet Balasea hadnagynak hagyott néhány bucsusorral: „Szeretett hadnagyomnak! Szerettem Önt és ha ideje engedi, gondoljon reám”. Egyik bucsulevelében azt kérte, hogy ne boncolják fel holttestét és ne itt temessék el, hanem vigyék haza Turnu Severinbe. A katonai bizottság teljesíti az önkéntes utolsó kérését. Távirattal értesítették hozzátartozóit a megdöbbentő drámáról. Otthonról azonban mindez ideig nem érkezett intézkedés elszállítására vonatkozólag.

Chlorodont

Chlorodont-fogpaszta, -fogkefe és szájviz mindenütt kapható

a nagyszerűen üdítő borsmentás fogpaszta

eltávolítja a csunya

színű fogkövet

A finisben meglepetések várhatóak az Aradi Közlöny strandszépségversenyén

Értékes díjakat kapnak a legtöbb szavazatot elért jelöltek —

Az Aradi Közlöny szépségversenye elérkezett a legizgalmasabb fázisába

ARAD, augusztus 5. A kánikulai hőséggel egyenes arányban nő az érdeklődés az Aradi Közlöny strandszépségversenye iránt. A strandokon, társaságokban, kávéházakban folyik az agitáció és a kortések egész hada igyekszik a közhangulatot a saját jelöltje érdekében kapacitálni. Eddig pusztán a dicsőségért és az elsőségért folyt a küzdelem, most azonban már a kitűzött értékes díjak elnyerése is ösztönző erővel hat és a szavazás tempóját megélénti. Valamennyi jelölt és a körük sereglett tábora most azt igyekszik elérni, hogy a lista elejére kerüljön és ezáltal biztosítsa magának azt az előnyt, hogy a zsüri elé járulhasson és esélye legyen királynővé, vagy udvarhölgyé választatni magát.

Az elfogulatlan zsüri által kiválasztott három hölgy értékes és örök szép emlékek alkalmas díjakat kap, de nem kevésbé értékes díj vár arra is, aki a három kiválasztott hölgytől eltekintve, a legtöbb szavazatot kapta.

Díjakat kapnak tehát azok is, akik a verseny folyamán a legtöbb szavazatot szerezték.

Most, hogy a verseny határideje már ismeretes, a küzdelem a finishez jutott el. A hátralevő két hét még sok meglepetést ígér, mert sokan erre az időre tartogatták erejüket és közvetlenül a cél előtt fognak majd előretörni. A küzdelem legizgalmasabb fázisa tehát csak most következik és a listán rövidesen nagy és szenzációs változások várhatók.

A ma beérkezett szavazatok közül legtöbb Székely Klárra (700) esett, Aszlán Baba 600 szavazatot kapott, amivel másodiknak haladta túl a 20.000 szavazatot. Brenner Sárka és Mang Médi (Pécska) szavazatai ma 500-al szaporodtak. A verseny állása egyébként ma a következő:

Vigh Ibolyka	21520	Dlőszeghi Józsefné	6241
Aszlán Baba	20432	Marián Aranka	6063
Székely Klári	15864	Szigeti Baba	5987
Reichel Lulu	14328	Brenner Sárka	5863
Vajda Manol	12035	Bartók Irénke	5418
Kornis Margit	10678	Vas Boriska	5378
Birkenheuer Sacy	8157	Molnár Nori	5296
Barburg Iris	7674	Brunner Kácsi	5236
Jahl Maresi	7473	Altman Boriska	5176
Tamasan Octavia	7342	Joanovic Györgyi	4972
Sepsy Sándorné	7147	Mészner Gyuláné	4963
Halmos Bözsi	6942	Scharfstein Manol	4228
Roth Klári	6752	Farkas Mariska	4097
Vikol Magduska	6434	Hajnal Babi	3964

Kabdebó Imi	3963	Kőrössy Nusi	973
Kepes Márta	3742	Hartmann Rózsika	961
Suciu Jánosné	3672	Inező Mihályné	920
Kónya Manol	3628	Friedmann Ili	918
Heller Olga	3554	Simon Pirike	910
Bock Hermanné	3461	Grosz Klára	896
Rosenzweig Kácsi	3416	Oravetz Ili	867
Lős Maca	3362	Müller Márta	836
Silberer Sacy	3328	Szaniszló Böske	820
Braun Hildegard	3165	Meiszner Nelly	820
Kárpáthy Irén	3105	Paulini Róbertné	731
Szabó Olga	2996	Scharfstein Emma	708
Bossányi Edith	2971	Georgescu Irine	702
Vlucu Mici	2931	Ejseher Manol	625
Kluger Juli	2851	Duffner Rózi	601
Mikó Anni	2754	Várnai Ilus	578
Sándor Manol	2674	Gyulán Florika	574
Stoian Marika	2673	Stancovici Speranta	525
Gartner Olga	2665	Gérecz Zita	520
Belgram Kati	2511	Kalmár Rózi	505
Welszberger Márta	2378	Götz Imréné	474
Zászló Biri	2302	Bakk Imréné	464
Diamant Olga	2147	Scharfstein Elia	460
Vértes Ceila	2107	Angyal Lili	422
Noszka Manol	2000	Grát Gizi	457
Czégka Boba	1764	Gaal Dudi	364
Valatin Liu	1726	Suciu Anita	363
Szömörkényi Magda	1704	Fried Samuella	331
Kelemen Irma	1673	Ullmann Erika	310
Nádassy Erzsébet	1630	Nachtnebel Mária	256
Nyári Anikó	1605	Simon Böske	254
Kotulics Maria	1417	Institóris Boriska	254
Comsa Baba	1368	Kabdebó Loni	250
Hoffmann Baba	1332	Schwartz Evike	207
Eibert Nusi	1231	Hanecker Erzsike	197
Weinfeid Mariska	1209	Schwartz Ida	137
Bogdan Nelly	1200	Egri Irénke	120
Tudor Zseni	1185	Paguba Iris	112
Mados Juliska	1181	Hatsz Erzsi	106
Berger Pólka	1174	Lászka Magda	86
Berár Ilonka	1154	Sturm Rózsika	71
Atzél Ferencné	1125	Gentrovics Ilus	62
Auerkan Lucy	985	Obetkó Mihályné	56

PÉCSKA:

Kuliner Irén	4548	H. Jurik Rózi	987
Mang Médi	4527	Szöke Rózi	583
Heim Klára	3302	Brogia Goni	280
Üglesztay Olga	3116	Moholea Zsófia	272
Elias Lili	2663	Bors Duci	186
Molnár Jolánka	2118	Rób Szilárdka	125
Kovács Ica	1378	H. Papp Gabi	125
Reiner Anni	1280		

FILM KÖZLÖNY

A floridai szüz

Hangosfilmbemutató a Central-mozgóban.

ARAD, augusztus 5. Új és hatalmas slágerfilmet mutatott be ma este az aradi Central-mozgó. A technikai bravurok egész sorozatával megrendezett film címe: „A floridai szüz”. A női főszereplő: a csodaszép Billie Dove, akinek lágy, kellemes hangja talán először érvényesül tökéletesen a hangosfilmen. Partnere, a dalkész Rod la Roque, Bánky Vilma világhírű férje. Grandiózus eszközökkel ér el hatalmas sikert a rendezés ebben a filmjátékban. Tömegjeleneteket hangulatos interieurok váltanak fel és az egész mesét beartanyozza az a finom romantika, amely sohasem lépi át a szentimentalizmus határát. A film tartalma kedves és jelenetei izgalmasak. A hős egy ifjú amerikai milliós, aki a gondtalan felső tízezrek pompás életét éli. Barátnője férjes asszony, aki demóni eszközökkel igyekszik behálózni a dúsgazdag fiatalembert. Mihály azonban nem szerelmes a nőbe és rettegve gondol arra, hogy az amerikai törvények őt házasságra kötelezik. A hősnő, Johanna, szigorú gyámja házában él és szenvedélyes művelője a repülőspornak. Emiatt örökös harcai vannak a gyámjával, aki rossz szemekkel

nézi a pilótabravurokat, amelyek a szép fiatal léány életét állandóan veszélyeztetik. Egy repülő-katasztrófa alkalmából ismerkedik meg Mihály Johannával. A bájos pilótanő gépe Mihály motorcsónakja mellett zuhan a tengerbe s az ifjú milliós halálos szerelemre gyullad. Kedélyesen összeházasodnak, de csak látszatra és azért, hogy szabadságukat ezzel megszerezze. A jachton történt eseményt követő nászalkomán azonban Johanna a mámor hatása alá kerül és ezt a szerelmes Mihály kihasználja. Johanna kijózanodva, felháborodottan, uszva menekül el a jachtról és — mivel gyámja kiutasítja házából — vetélytársnőjénél keres menedéket. Mihály kétségbeesetten igyekszik beigazolni szerelmét, de Johanna a vetélytársnő befolyása alá kerül és hajthatatlan. Egy újabb repülőszerecséltenség kell ahhoz, hogy a fiatalok végre megértsék egymást és a szerelem diadalmaskodjék.

A film szerencsés keveréke a humornak, a decens romantikának és a technikai attrakcióknak. A telt nézőter közönség elragadtatva fogadta az előadást, ami bizonyossá teszi a film rendkívüli sikerét Aradon.

BUDAPESTEN

IV. Váci-utca 56/58 sz. alatt

a belváros központjában, az iskolák közelében levő alkalmi LEANYOTTHON

elvári al korlátolt az ember iskolás urleányok at urhölgyeket. Előrendelt ellátás. Gondos felügyelet. Nyelvtanítás. Kérjen prospektust. Előjegyzések megköszönve.

Rheumánál, fej- és fogfájásnál, valamint hüléseknél az

Aspirin-tabletta

mindig használ. Csak a „Bayer-kereszt”-tel ellátott eredeti csomagolásban valódi.



Mindenik tablettán egyik oldalán „Aspirin 0,5” áll, másik oldalán pedig „Bayer kereszt” van feltüntetve. Aspirin-tabletta a szívre nem ártalmas. Az Aspirin-tabletta egyedülálló az egész világon.

SZÍNHÁZ IRODALOM MŰVÉSZET

* A zsidó operett-társulat szombat esti bemutatója elé élénk érdeklődéssel tekint városunk közönsége. Első előadásul a „Chazindl” gyönyörű óhéber zenei motívumú daltájkot tűzte ki az igazgatóság Szidi Thállal a címszerepben. E a ragyogó tehetségű fiatal szubrett, ki már jelentős amerikai sikereket könyvelhet el naplójában, most sorban hódítja meg Erdély városainak közönségét, míg szombaton Aradon fogja gazdagítani sikereinek számát. Ezt az istenáldotta kiváló képességű művésznőt megnézni, el nem felejtendő élményt jelent minden egyes hallgatójának. Partnere: Teiffner, Bernstein, Tesslera, Simovici Regina, a Wolfensohn-pár, mind a legkitünőbb erőkből rekrutálódtak, akik biztosítékul szolgálnak, hogy ezuttal abszolút művészetet kap a közönség. Fokozni fogja az érdeklődést még a nemes cél is, amelynek érdekében a turné abszolválódik, mely hihetőleg jó anyagi eredménnyel fog zárulni és tetemes summával fogja gyarapítani a borsai tűzkárosultak segélyalapját. A jegyek árusítását a téli színház pénztára már megkezdte s így igen ajánlatos, hogy helyét mindenki előre biztosítsa.

* Adóamnesztia a magyarországi színházgatóknak. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy a színházgatók a színházválság miatt a vigalmi adók ellen panaszkodtak. Most ugylátszik az ankétezésnek és deputációzásnak eredménye lesz, mert a kormány augusztus 20-án adóamnesztiát ad a színházgatóknak és ezenkívül a vigalmi adót vagy teljesen el fogja engedni, vagy lényegesen leszállítja.

* Három napig Aradon vendégszerepelnek a budapesti rádióstúdió művészei. Érdekes színházi eseménye lesz augusztus 13., 14., 15-én Aradnak. Esténként 9 órakor a budapesti Rádió nagyszerű művészei elsőrangú művészetét tartanak a nyári színházban. A kitűnő műsor keretében a népszerű Scherz bácsi, a pesti stúdió konferensziéje, Dávid Mihály, a Magyar Színház tagja, ifj. Kiszely Gyula zeneszerző és zongoraművész, a „Fehér orchideák” slágerhangó népszerű szerzője, Köpeczy Boóc Lajos, a stúdió rendezője, a Vígsház tagja, Matány Antal, Nemzeti Színház tagja, Székely Gizi, a Városi Színház tagja, Sándor Böske, az Andrássy-úti Színház tagja, Weygand Tibor, a rádió és a londoni Columbia dédelgetett sztárja és K. Boóc Mihály, a budapesti Opera balettkarának szólótáncosa lépnek fel. Színe kerül „Egy nap a stúdióban” című rádiójáték is, amely élénk tárja a budapesti stúdió életét, annak minden érdekességével és intimitásával. Azonkívül három egyfelvonásos, szenzációs magánjáték és duettek szerepelnek a műsoron, amelyet Scherz bácsi konferál. Pénteken, 15-én este a társulat új műsorról bucsuzik Arad közönségétől. Az előadások rendes 30—100 lejes helyűek. Jegyelővétél csütörtök reggeltől a színházi pénztárnál.

Jogszerű volt a Lomási Erdőiparnál talált kettős mérleg

Dr. Raicu Aurél beszéde a letartóztatott tisztviselők szabadságra helyezése érdekében — Böhm Lajos könyvelő őrizetbe vették Menyházán és Aradra szállították — Káldor Béla főkönyvelő és Böhm Lajos vizsgálati fogságban maradnak

— Vádindítvány Rebreanu kolozsvári adóügyi inspektor ellen —

ARAD, augusztus 5. Ismeretes, hogy Vulpe Constantin vezetőügyész elfogatási parancsot adott ki Böhm Lajos, a Lomási Erdőipar könyvelője ellen, aki szabadságát Menyháza-fürdőn töltötte el. Az ügyészségi utasításnak megfelelően a csendőrség még a tegnapi nap folyamán őrizetbe vette Böhmöt és ma reggel beszállította az aradi ügyészségre. A könyvelő a főügyész előtt megismételte néhány nappal ezelőtt tett vallomását. Majd átkísérték a vizsgálóbíróra, ahol Ludosan vizsgálóbíró kihirdette a letartóztatási végzést, amely ellen Böhm Lajos felfolyamodást jelentett be.

Az aradi törvényszék Popescu—Sulutiutanácsa ma délelben foglalkozott Káldor Béla főkönyvelő és Böhm Lajos könyvelő felelősségével. A vádhatóság részéről maga Vulpe Constantin főügyész jelent meg. A két letartóztatott védelmét dr. Raicu Aurel közismert aradi ügyvéd vállalta.

A főügyész a törvényszék elé terjesztette azokat az indokokat, amelyek alapján a vádhatóság szükségesnek látta a vádindítvány megtételét a külföldön tartózkodó Vadász Ernő könyvelési igazgató, a letartóztatásban levő Káldor Béla főkönyvelő és Böhm Lajos könyvelő, továbbá Rebreanu adóügyi inspektor ellen. A vádhatóság a házkutatás alkalmával feltárt dokumentumok alapján magánokirathamisítás és csalás büntetével vádolja mindazokat a személyeket, akiknek részük volt a Lomási Erdőipar mérlegének elkészítésében.

Ezután Raicu Aurel dr. majdnem egy óra hosszat tartó beszédben ismertette a Lomási Erdőipar könyvvitelének rendszerét. Emondotta, hogy

a házkutatás alkalmával megtalált kettős mérleg teljesen üzletszerű és jogszerű

amennyiben a Lomási Erdőipar külföldi tevékenység és a házi mérleget a vállalat külföldi részvényesei számára készítették el svájci frank átértékelésben. Természetes, hogy így a két mérleg között a lejárat ingadozása folytán értékelődések találhatók. Káldor Béla ezenkívül csak egyszerű alkalmazottja volt a

cégnek, aki tizenkilenc esztendei munkássággal jutott ehhez a pozícióhoz, de egy tollvonást sem végzett a maga iniciatívájára, hanem mindig és mindenben Vadász Ernő a könyvelési osztály igazgatója irányította. Böhm Lajos csak egyszerű tisztviselői minőségben volt alkalmazva a vállalatnál és a hivatalos mérleg azért szerepel az ő aláírása, mert a könyvelési osztály vezető pozícióban levő tisztviselői között egyedül ő volt román állampolgár és így a törvény szerint egyedül Böhm vállaltatott hivatalos felelősséget a könyvelés adatlaitért.

A zárzó jogán Káldor Béla főkönyvelő adott még a bíróságnak néhány kiegészítő felvilágosítást a kétféle mérleg természetére és jelentőségére vonatkozólag, majd kijelentette, hogy mindenben egyetért védőjével. Hasonló értelemben nyilatkozott Böhm Lajos is, aki csupán még azt hangsúlyozta, hogy a mérleg technikai elkészítésében része nem volt.

Popescu tanácselnök ezután közölte, hogy a törvényszék délután hat órakor fogja kihirdetni határozatát és utasította a fogházőröket, hogy a két letartóztatott tisztviselőt kísérik vissza cellájukba.

Délután hat órakor ismét elővezették a Lomási Erdőipar két letartóztatásban levő főtisztviselőjét Popoviciu tanácselnök szobája elé. Közben a szobában már nagyban folyt a tanácskozás. Hosszas vita után került sor a határozat kihirdetésére. Mielőtt az elnök kihirdette volna a határozatot, dr. Raicu Aurel védő közjegyzői okiratot mutat be a bíróságnak, amely szerint Káldor Béla főkönyvelő román állampolgárságot optált és így nem fog az országból. Popescu az aktákhoz csatolja a közjegyzői másolatot, majd kihirdeti a határozatot, amely szerint

Káldor Béla főkönyvelő és Böhm Lajos könyvelő továbbra is vizsgálati fogságban marad.

Dr. Raicu Aurel védő megfeleltette a törvényszék határozatát az ítéletáblához.

„Zsarolási manőver a Lomási ellen” — írja az Argus

BUCURESTI, augusztus 5. Az Argus mai számában feltűnést keltező cikket közöl a Lomási Erdőipar r.-t. ügyéről. A lap szerint jól megszervezett zsarolási manőver folyt a vállalat ellen, amelyet a cég elbocsátott tisztviselői, dr. Grünfeld Ede és dr. Drincu János belényesi ügyvéd szerveztek meg. A két tisztviselő több politikus támogatását szerezte meg és miután a vállalat igazgatósága erőiesen visszautasította a zsarolási kísérletet, megtették a felje-

lentést a pénzügyminiszteriumnál.

A vizsgálat — írja az Argus — hallatlan brutalitással folyt le. A hatósági közegek valóságosan ellepték az irodát, a vizsgálóbíró, több irnokkal, tíz detektívvél és ügyészségi tisztviselőkkel egyszerre árasztották el az irodát, felfelnyitották a pénzeszekrényeket és kivették a levelezést, valamint más iratokat. A vizsgálat rémítő terrorttal folyt és ezért a lap jogorvoslást kér a kormánytól.

A megyei prefektúra szigorú büntetéssel sújtja az utlevélvisszaélések bűnöseit

Körrendelet a jegyzőknek és bírónak — A kivándorlási szándék pontos okát is közölni kell a megyei prefektúrával — Minden bizonyítványért a jegyző és bíró felelős

ARAD, augusztus 5. A megyeházán nemrég leleplezett utlevélvisszaélések miatt a megyei prefektúra szigorú hangú körrendeletet adott ki a megye területén működő községi jegyzőknek és bírónak, figyelemztetve őket arra, hogy minden visszaélést szigorúan megtorolnak.

A rendelet kijelenti, hogy az utlevélhez szükséges bizonyítványok felülvizsgálásánál megállapítást nyert, hogy az igazolványokat a jegyző vagy bíró helyettese írja alá, anélkül, hogy maga a jegyző vagy bíró tudomással bírna róla. A jövőben ennek nem szabad megtörténnie, annál is inkább, mert a kiadott bizonyítványokért, akárki írta alá azokat, személyében a jegyző és bíró felelős.

A visszaélések alkalmával megállapítást

nyert, hogy foglalkozásként sok esetben azt írják be a bizonyítványba „Birtokos”. Ez tág fogalom és a jövőben precízen meg kell jelölni a kérvényező foglalkozását, főképpen azt, hogy gazdálkodó-e vagy más foglalkozású. Megállapította a megye vezetősége azt is, — mondja továbbá a rendelet — hogy egyes községekben elítélendő könnyelműséggel igazolják, miszerint az utlevelet kérvényező megfelelő anyagi eszközökkel rendelkezik ahhoz, hogy a külföldön fentartsa magát. A legtöbb esetben azután beigazolódnak, hogy ez nem áll fenn és kiderül, hogy az illető fiktív alapon szerzett utlevélvel ki akarja játszani a kivándorlási törvényt és csupán az a célja, hogy kivándoroljon. Ezért pontosan meg kell jelölni a bizonyítványban, rendelkezik-e a kérvé-

UTLEVÉL nélkül utazhat Budapestre

5—10 napot tartózkodhat Magyarországon. Bárhova fáláron utazhat Budapestről és vissza Budapestre.

Részvételi díj 1000 lei személyenként.

Jelentkezni csakis KÜNSTLER VIZUM és UTAZÁSI IRODÁBAN lehet, a bányai zarándok iroda helyi megbízottjánál.

nyező anyai pénzzel, hogy külföldi tartózkodása alatt fentartsa magát, anélkül, hogy alkalmazást vállalna. Meg kell jelölni a kiadott igazolványban, nem áll-e fenn az a gyanú, hogy az utlevelet kérő azért utazik külföldre, hogy ott alkalmazást vállaljon.

Végül a rendelet előírja, hogy az utlevélkérőknek hozzák tudomására, mennyi illetéket kell fizetni az utlevél után és fel kell őket szólítani, hogy ezen összegben felül egyetlen banit se fizessenek. A megyei prefektúra közli, hogy minden kérvényt a lehető leggyorsabban elintézi, úgy, hogy semmiféle intervencióra nincs szükség. Bármilyen visszaélés esetén a prefektúra a legdrasztikusabb büntetésekkel fogja sújtani a bűnöseit.

A prefektúra szigorú rendelete mindenestre alkalmas lesz arra, hogy megakadályozza Aradmegyében a visszaéléseket az utlevélvisszaélések körül és véget vessen a kivándorlási törvény kijátszásának. A rendeletet ma szíjjelküldték Aradmegye összes főszolgabíráinak, hogy azok viszont a községi jegyzők és bírák tudomására hozzák.

Albrecht főherceg menyasszonya Budapesten

BUDAPEST, augusztus 5. Budapest társadalmi életének nagy szenzációja volt az elmúlt napokban. A fővárosban tartózkodott ugyanis néhány napig Rudnay Lajosné, a szófiai magyar követ elvált felesége, akinek nevét legpozitívabb formában emlegették Albrecht főherceg nászülési terveivel kapcsolatban. A ragyogó szép fiatal asszony, az utóbbi időben állandóan külföldön tartózkodott, majd mikor hazajött, akkor sem szállt meg budapesti lakásán, hanem szüleinek Szabadka melletti birtokára utazott. Itt töltötte az egész telet is és szenzációként hatott annak a híre, hogy szakított önkényes elvonultságával és Budapestre érkezett.

Rudnay Lajosné a Trefort-uca 4. szám alatti elegáns magánpalota első emeletét lakta. Bárki is akarta azonban a fiatal asszonyt meglátogatni, nem juthatott tovább a szobaleány-nál, aki közölte az érdeklődőkkel, hogy a kegyelmes asszony nem fogad senkit. Rudnay Lajosné három napot töltött Budapesten és ez idő alatt tényleg csak késő este hagyta el a Trefort-ucai lakást egy ismert arisztokrata társaságában. Tegnap reggel aztán óriási utazóbőröndöket raktak fel a ház előtt egy autótaxira, kisvártatva lejött a kegyelmes asszony is és a Déli vasútra hajtatott. A személyzet és a házbéliek úgy tudják, hogy a követ elvált felesége a délvidékre utazott nyaralni.

Az aradi mozik mai műsora

CENTRAL: A FLORIDAI SZÜZ. Beszélő, éneklő és zenélő fiúremek Billie Dove és Rod la Rocque hangos filmsztárokkal a főszerepekben. Közreműködik a világhírű hawaii gitáregyesítés is. Megelőzőleg a legjobb angol vokál kvartett néhány műsorszámát adják. Az előadások este 7 és egy negyed 10 órakor kezdődnek. Kezdekör az ajtók bezáratnak.

SELECT: 7 órakor.

MODERN (Marospart nyári mozgó) Fél 10 órakor. A PAPUCSHÓS. Vigjáték Főszerepekben: Ossi Oswald és Siegfried Arno.

ELITE: 7 és egy negyed 10 órakor. A HÁREM TITKA. Elsőrangú keleti tárgyú dráma. Léon Mathot-val a főszerepekben.

GRADISTE: 7 és 9 órakor. Utoljára. ORSZÁG NŐK NÉLKÜL. Életkép Conrad Veidt, Elga Brink, Verebes Ernő és Huszár Puij-val a főszerepekben.

H I R E K

Önként jelentkezett a szolnoki kettős gyilkosság gyanúsítottja

Sós Pál tagadja, hogy ő lenne a tettes — Vérteljes zsebkezdőt találtak nála, de a rendőrség még sem hiszi, hogy ő követte volna el a gyilkosságot

BUDAPEST, augusztus 5. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy Szolnokon tegnapelőtt éjszaka borzasztó kegyetlenséggel meggyilkolták Kresnyánszky Károlyné birtokosasszonyt és a nála lakó Borta Jánosné nevű hatvannyolc esztendőes rokonát. A gyilkosság gyanúja Sós Pál szolnoki cipészsegédre terelődött, aki, a midőn értesült a felmerült gyanúról, önként jelentkezett a budapesti főkapitányságon.

Kihallgatásakor tagadta, hogy a gyilkosságot ő követte el. Megmotozásakor vérteljes zsebkezdőt találtak nála, amelyről látszott, hogy nemrégiben mosva volt. Ezzel kapcsolatban Sós Pál azt mondta, hogy a vérteljes édesanyja Jászberényi otthonában történt disznóölésből származnak. Sós Pál őrizetben maradt és holnap helyszíni szemlére viszik le Szolnokra. Rendőri körök azt hiszik, hogy nem Sós a gyilkosság tettese.

— Időprognózis. Zivatarra hajlamos, egyelőre meleg idő, később hőcsökkenéssel várható.

— Angheliescu belügyi alminiszter a jövő héten elfoglalja hivatalát. Bucurestiből jelentik: Angheliescu alminiszter állapota napról napra jobbra fordul, úgy, hogy valószínűleg a jövő hét végén elfoglalja hivatalát.

— Tárgyalások a hadsereg és a csendőrség együttműködésére. Bucurestiből jelentik: Condescu tábornok, hadügyminiszter megbeszéléseket folytatott a belügyminiszterrel a hadsereg és a csendőrség együttműködésére vonatkozólag, a biztonsági szolgálatok tekintetében. Ezeknek a megbeszéléseknek a rendeltetés szempontjából nagy jelentőséget tulajdonítanak.

— Ausztráliából Londonba akar repülni egy pilóta. Londonból jelentik: Cunningham ausztráliai pilóta ma reggel elindult Ausztráliából, hogy Indián, Perzsián, Szambulón és Bécsen át Londonba repüljön. A pilóta repülőgépe 150 lóerős.

— A pittsburgi polgármester Budapesten. Budapestről jelentik: Charles Cline pittsburgi polgármester ma délután Budapestre érkezett, hogy meglátogassa a magyar fővárost. A nagy magyarbarát pittsburgi polgármester, akinek felesége 1904-ben már volt Budapesten, kijelentette, hogy Amerikában sokat harcolt már a magyarság érdekében.

— Péchy Erzsébet állapota teljesen kielégítő. Székéscsütről jelentik: Péchy Erzsébet egészségi állapota, a kórház által kiadott jelentés szerint, teljesen kielégítő. Komplikáció nem lép fel. A baleset legsúlyosabb sebesültjének, Tavy századosnak az állapota is annyira feljavult, hogy elhagyta ágyát és már a szabad levegőn is volt.

— A játékos közben szalonmázó kisleány tragédiája. Nyíregyházáról jelentik: Ujkai Erzsébet nyíregyházai nyolc esztendőes kisleány játékos közben késsel kenyeret és szalonmázót evett. Szerencsétlenségére a játék hevében nekiszaladt egy fának és a kés a nyakába fúródva, elvágta az ütőeret. A nagy vérvesztés következtében, mire kórházba szállították, meghalt.

— Pesten is történt gyermekparalízis megbetegedés. Budapestről jelentik: A főorvos felhívó napi jelentésében egy gyermekparalízis eset is előfordul. A főorvos kijelentette, hogy az eset igen könnyű lefolyású, a betegség Budapesten minden hónapban előfordul egyszer-kétszer, de járványról szó sem lehet.

— Újabb feljelentés Szapáry gróf, volt fiumei kormányzó ellen. Bécsből jelentik: Ismeretes, hogy Szapáry László gróf, Fiume volt kormányzója, volt londoni követ és felesége csődöt kértek maguk ellen. Szapáry gróf ugyanis, mint a vizsgálat megállapította, csőd-kérelme előtt nagy bevásárlásokat eszközölt és váltókkal is manipulált. Ma egy újabb feljelentés érkezett Szapáry gróf ellen, a mely a gróf letartóztatását kéri. Az államügyész holnap dönt a kérelem felett.

Douglas Fairbanks a népszerűségének köszön-

A világhírű filmszínészt betörők látogatták meg, de amikor megtudták, hová törtek be, bocsánatkérés után eltávoztak a villából

NEW-YORK, augusztus 5. Douglas Fairbanks santamonitai villájába tegnap éjjel három betörő hatolt be. A betörők, úgy látszik, nem tudták, hogy kinek a lakásában vannak, mert amikor a felébredő filmművész felgyújtotta a villanyt,

— Meghalt Farkas Imre író édesanyja. Budapestről jelentik: Farkas Imre miniszteri tanácsos, az ismert író édesanyja 76 éves korában Budapesten elhunyt. Temetése ma délután folyt le a ke-repesi temetőben, igen nagy részvét mellett.

— Katholikus eszperantó-kongresszus Budapesten. A Szent István-heti nagyszabású ünnepségekkel kapcsolatosan rendezendő különféle programponthoz egyik kiemelkedő száma lesz a katolikus eszperantó-kongresszus, amely iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik az eszperantisták mindjobban növekvő táborában.

Kedvezményes árú tűzifára
öl vagy vagon-tételben előjegyzésből

Munkások és Tisztviselők Szövetkezete
Arad, volt Boros Béni-tér 43. szám

— Vay Kázmérné leépített háztartását. Vay Kázmér építési panamák miatt letartóztatott budapesti miniszteri tanácsos, felesége „leépíti” a háztartás költségeit és elköltözik Andrássy-úton levő lakásából. Vayné azzal indokolja a lakásváltoztatást, hogy idegessé teszi az a tudat, hogy lakásában annyi detektív járt. Ugy érzi most is, mintha mindig detektívek járnának körülötte. Másrészt pedig drága is az a lakás a félfizetésre kényszerült miniszteri tanácsos családjának. Halassy Qézáné sem tartozkodik lakásában és vidékre utazott egyik rokonához.

— Kivetette a Maros vasárnapi áldozatát. Az Aradi Közlöny beszámolt róla, hogy vasárnap délután Szilassy György 34 éves vagongyári munkás fürdés közben a Marosba fulladt. Ma este 8 óra körül ugyanazon a helyen, ahol a szerencsétlenség történt, a Maros kivetette áldozatát.

— Patkányméreggel átitatott magvakat ettek. Párisból jelentik: Montpellier környékén egy kisgyermek egy csomagban magvakat talált. Evett abból és miután izlett neki, másoknak is adott belőle. Kilenc gyermeket, akik a magból ettek, életveszélyes állapotban kórházba szállítottak, mert a mag patkányméreggel volt átitatva.

— Felrobbantotta magát egy öngyilkos. Párisból jelentik: Borzalmas módon vetett véget életének egy montreauxi családapa. Felesége halála feletti bánatában házának udvarában egy kő alá ekrazitot rakott, a gyújtószinórt meggyújtotta és a kőre feküdt. A robbanás darabokra tépte a szerencsétlen embert, aki öt kisgyermeket hagyott maga után.

— Tessék megnézni, mivel fizet a főúr. Londonból jelentik: Az Evening Standard írta, hogy egy angol főúr fizetési nehézségbe jutva, szabójának számla fejében egy régi képet adott. A kép azonnal a szabó műhelyében a falon függött, míg most egy szakértő kiderítette, hogy egy 12.000 fontot érő Veronese-kép.

— A pesti patkányirtás. Budapestről jelentik: Ismeretes, hogy Budapest város vezetősége elhatározta a város patkányainak kiirtását. Ebből a célból a városvezetőség átiratban Milánó és Berlin városok tanácsait kérte ki. A patkányirtás amely ősszel lesz, igen nagyszabásúnak ígérkezik és Budapest környékére is kiterjed.

— Rendőrségi hírek. Tóth Józsefné Spiru Gheorghie-uca 4. szám alatti lakosnő feljelentést tett a rendőrségen Balláné Szabadságtéri lakosnő ellen zsebtolvajlás miatt. — Varga János 17 éves kislány megszokott szülei Ureche-uca 6. sz. alatti lakásáról. A rendőrség elfogta és hazavitte. — Helmen István Deseanu-uca 9. szám alatti lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy szülei Piata Pestelni 11. szám alatti lakásáról nagyobb értékű ruháit és ruháit ellopott.

leeresztették fegyverüket, bocsánatot kértek.

hogy zavarják, de — mint mondták — sürgősen pénzre van szükségük. Douglas Fairbanks ekkor

100 dollárt adott nekik, mire a betörők sür-rü bocsánatkérések között eltávoztak.

Véres augusztus elseje a ploesti-i rendőrségen

PLOESTI, augusztus 5. Az augusztus elsejével kapcsolatosan a rendőrség letartóztatott egy Alexandru Borgéla nevű egyént, akit egy külön szobába vittek és véresreverték. A belligyminiszterium rendeletére az ügy kapcsán három rendőrt letartóztattak és átadták az ügyészségnek hivatalos hatalommal való visszaélés címén, egy rendőrmestert pedig felfüggesztettek állásából. Borgéla állapota rendkívül súlyos.

— Malomtető, mint gyújtólencse. Budapestről jelentik: Pánd községben különös módon gyulladt ki és égett le egy malom. A malom tetőzetén lévő üvegcserep lencseként szolgált, összegyűjtötte a napsugarakat és a tető végül kigyulladt.

— Az Aradi Nyugdíjas Egyesület hivatalos közleményei. Értesítjük az alább felsorolt nyugdíjasokat, hogy az újonnan megállapított és elmaradt nyugdíjukat a feltüntetett összegekben a megjelölt álmásokon vegyék fel. Özvegy Fazekas Mária (esküt utólag tett) 18.348 lej Arad, Molnár József 16.360 lej Arad, Karsai Károly 10.165 lej Arad, Holm Fülöp 11.350 lej Ujarad, Glogovatianu Sava 12.167 lej Arad, Turlea Adalbert 16.084 lej Simeria, Muntean Petru 9920 lej Simeria, vad. Mumer Florea 3040 lej Arad, Cornea Rozália 1387 lej Simeria, Anita Ciorca Iuon 2439 lej Simeria, Balan Vincentie 3333 lej Arad, Kondoros Tó-dor 3168 lej Arad, Ormanco Mihály 1925 lej Petrosani, özvegy Possmeier Jánosné 2148 lej Arad, Prunde Aron 4128 lej Rusi, Ana Mischer A. 4148 lej Simeria, Bora Moise 4128 lej Rusi, Dan Iuon 2727 lej Sucetate, Herceg Antal 5436 lej Baci, Pecar Gh. 2841 lej Calan, Angel Horgea 3255 lej Arad, Evelei Iuon 5186 lej Arad, Bartus Gh. 5457 lej Arad, Stan Dumitru 5775 lej Curtici, Pera Dumitru II. 3129 lej Simeria, Halmagiu Lascuti 2841 lej Baesti, Zudor Alexandru 4794 lej Simeria, Magura Maria Iuon 5620 lej Simeria, Antoniu Niculae 3119 lej Simeria, Cornea Rozália 1387 lej Simeria, vad. Toth Petru 637 lej Arad. Egyben értesítjük választmányi tagjainkat, hogy folyó hó 9-én, szombaton este 6 órai kezdettel választmányi ülést tartunk irodahelyiségünkben, melyre pontos és teljes számu megjelenést kérünk. Az elnökség.

A doni kozák kórus fellépte ma este a „Központi” kerthelyiségében.

— Orvosi hír. Dr. Olariu gyermekmenhelyi igazgató-főorvos augusztus hóban külföldön tartózkodik.

— Boljott „A kék angyal” ellen. A Színházi Élet új számában részletesen képekben számol be arról a szerelmi regényről, amelynek hősei Marlene Dietrich a világhírű filmszínésznő, Josef von Sternberg filmrendező és Sternberg felesége, Incze Sándor hetilapja érdekes „Rádió Színházi Élet”-et új számában. Gerard a hétéves esztendőes jubileuma képekben. Háromfelvonásos és egyfelvonásos szindarab, kotta és 32 oldalas Gyermekujáság és sok érdekes cikk egészíti ki a Színházi Élet új számát, amelynek ára 40 lej. negyedévi előfizetési díj 450 lej. Kiadóhivatal: Budapest, VI., Aradi-uca 8. szám.

Egy milliárd lej alaptőkével alakult meg a Telefon-társaság

Az alapfőkéből a román érdekoszportok hatvan millió lejt jegyeztek

BUCURESTI, augusztus 5. A hivatalos lap legutóbbi száma közli a telefontársaság megalakulásáról szóló hirdetményt.

A vállalat alaptőkéje egy milliárd lej, amelyből Propstor az Internacionaler Telegrafen Company igazgatója 939 millió 700 ezer lejt, Mandel, Ordvay newyorki ügyvéd 100 ezer lejt, Geoffry az I. T. T. másodalelnöke

100 ezer lejt, Charles Thompson pénzügyi szakértő 100 ezer lejt, a Banca Marmorosch, a Banca de Credit és a Chrisoveloni 20-20 milliót jegyezték le. Az igazgatóság három amerikai vezetésével alakult meg és abban helyet foglalnak: Filipescu, Blank Aristid, Max Ausschnitz és Pantazzi ügyvéd, mint jogtanácsos. A telefontársaság egyelőre a Franco Romana épületében székel.

Révészinasból Amerika leggazdagabb embere

Aki népszerűsítette a gőz használatát a hajózásnál — Rejtelmes ösztönrel megérezte a jövő eseményeit és így gyarapította vagyonát — Milyen ember volt az első vagyonszerző Vanderbilt?

LONDON, augusztus 5. Esztendőig tanulmányozta Artur D. Howden-Smith angol író és közgazdász a milliárdos amerikai Vanderbilt-család vagyonalapító őseinek, Cornelius Vanderbiltnek életét és arra törekedett, hogy megrajzolja e rendkívüli ember egyéniségét, emberi tulajdonságaiból vezesse le annak a magyarázatát: hogyan válhatott ez az ember tudatlan révésziből Amerika egyik leggazdagabb közgazdasági vezérévé?

Cornelius Vanderbilt, aki messzemenő közgazdasági horizontokat látott meg a szak tudás, a politika és a szociológia látcsöve nélkül, tudatlan ember volt és csak az irás-olvasás tudását vitte magával az iskolából az élet küzdelmeibe. A XVIII. század végén született Staten Islandban, paraszt szülei holland eredetűek voltak. Tizenhatesztendőskorában révészinasból önállósította magát révészé: száz dollárért, melyet anyjától kapott kölcsön, kompot vásárolt és utasokat szállított rajta.

Rendkívül heves természetű, akaratos volt és csak hatalmas akarateréjű és a legtisztább józansággal gondolkodó anyja bírta lecsendesíteni sokszor apró okokból támadt nagy haragját. Akaratossága utóbb törhetetlen akaraterővé nemesedett és fontos alkotórésze lett egyéniségének. Sok esetben valóban csak nagy akarateréje segítette győzelemre olyan közgazdasági harcokban, melyektől már a kezdet nehéz volta elriasztott volna másokat.

Ez az ember nem tudással, hanem sejtélemmel dolgozott. Maga megvallotta, hogy olvasni sohasem szeretett és nem olvasott más könyvet, mint a Pilgrim s Progress-t, ezt is csak az iskolában, tanítója parancsára. Ennél a könyvnél maradt meg haláláig, azután, hetvenöt esztendőskoráig: ha néha megszállta az olvasás vágya, ezt vette elő és újra, meg újra elolvasta. Számolni sem tanult professzoroktól, de azért jobban értett hozzá, mint bármelyik iskolázott üzletember. Ugynevezett fejszámoló volt és feiből a legkomplikáltabb összeadásokat is hamarosan végzett. Révész korában kis számokban gyakorolta az összeadást és utóbb a pénztárába özönlő nagy összegeket is épen ilyen könnyen összeszámolta. Valami csodálatos előrelátásban rejtett minden nagy sikere, amelyet ezért nem lehetett pusztán szerencsének nevezni.

Hatalmas lelki tulajdonság volt benne az előrelátás, ezzel csalta magához a szeszélyes szerencsét. Mikor mások még nem is álmodtak arról, hogy nagy politikai, szociális és masirányú változásokat fog hozni a jövő: ő már valami rejtelmes ösztönrel megsejtette ezeket a változásokat és gyorsan megtette az előkészületeket arra, hogy hasznára válhassanak.

Igy sejtette meg a gőz közgazdasági jövőjét is, a gőzgépekkel való első kísérletek hírére. Összeszedte minden vagyonát és csak parti hajózásra alkalmas, kezdetleges hajóit és kompjait. — mert évről-évre nagyobb méretűvé vált részvényvállalata — hamarosan gőzerővé alakította át. Akkoriban más vállalkozók még nem bíztak a gőztechnika fejlődésében és nem mertek nagy összegeket kockáztatni gőzgépek építésére. Vanderbilt

azonban egész megtakarított vagyonát erre fordította és éppen olyan kitarással küzdött a gőznek a hajózásban való alkalmazásáért, mint később vasutaink népszerűsítéséért.

Mindig vigyázott arra, hogy becsület dolgában a legkisebb hibát se kövesse el a pénzszerezésben. Vigyázott arra, hogy összeütközésbe ne kerüljön a törvénnyel. Heves természetű ember volt, de egyben józanul gondolkodó is. Szenvedélyességét gyorsan megbolázta, ha józan esze azt tanácsolta neki, hogy „jó arcot vágjon rossz tréfákhoz” — az üzleti haszon érdekében. Vigyázott a becsületére, de amikor arról volt szó, hogy jogosan, az üzlet rideg törvényei szerint és az állam törvényeinek védelme alatt hozzájusson a hasznához, akkor nem ismert semmi kiméletet. Megmaradt levelei között van egy, mely érdekesen jellemzi az egyéniségét. Egy hajózási vállalat vezetőjének írta:

„Uraim, önök megcsaltak, de én nem fogom ezt hasonló módon megtorolni, mert a törvény keze hosszú és nem óhajtok vele megismerkedni. De vigyázzanak, — tönkremegyek tenni önöket! Szívélyes üdvözléssel: C. V.

És nem sokára csakugyan tönkrement a vállalat, Vanderbilt egy másik vállalatának sikeré miatt. Nem lehetne Cornelius Vanderbiltről azt mondani, — írja Howden-Smith — hogy szeretetreméltó és nagylelkű ember volt, de kétségtelen, hogy századának kiváló emberei közé sorozható.

SPORT KÖZLÖNY

Új szellem Kisjenő sportéletében

KISJENŐ, augusztus 5. Dicsőre méltó akcióba fogott a kisejenői társadalom, amikor különböző sportágakat kultiváló, egy egységesen és rendszeresen megszervezett sportegyesület létesítését határozta el. Kisjenőn mindig volt egy bizonyos sportélet, azonban az eddig működött egyesületek csak ad hoc alakulatok voltak, melyeknek sem jogi személyiségük nem volt elismert, sem az illetékes szövetségnél bejelentve nem voltak. Vasárnap délelőtt az Iparos-Oththonban volt az alakulást előkészítő megbeszélés, mely nagy érdeklődés mellett, számos résztvevő jelenlétében folyt le. A megbeszélést dr. Ardelean volt szenátor, mint korelnök vezette, aki ismertette az özszejeövetel céljának fontosságát. Utána dr. Botisel román, dr. Olosz pedig magyar nyelven fejtették ki az affiliált egyesület megalakításának szükségességét. Az előkészítésre kiküldtek egy bizottságot, melyben dr. Ardelean szenátort elnöknek, dr. Botiselt, Löwy Mihályt, dr. Oloszt és Popovici Istvánt tagoknak választották.

O Elmarad az AKE nemzetközi versenye. Ma kellett volna, hogy kezdődjön az AKE nemzetközi tenniszversenye, azonban az egyesület vezetősége elhalasztotta annak rendezését, mert a külföldi versenyzők nem jelenhettek meg teljes számban a startnál. A versenyt egy későbbi időpontban rendezik meg.

1000 lejért Budapestre és vissza

Nem kell utlevél — Öt és tiznapos tartózkodás Magyarországon — Budapestről bárhova, kétszer utazhat féláron és vissza — Kizárólagos jelentkezősi hely: Küntler vizum- és utazási iroda, Arad

Mint tegnap számunkban közöltük, augusztus 15-én és 17-én indul a bánági zarándoklat Budapestre, a Szent István napi ünnepekre. Ebben a csoportban indulnak az aradi és aradmegyei jelentkezők. Tájékoztatósul közöljük az alábbiakat:

Utlevél nem szükséges. Minden résztvevő az állampolgársági bizonyítványának hitelesített másolatát, személyazonossági igazolványát és katonai iratát adja be. A fenti iratok alapján jelentkezett egy kollektív utlevélbe írjuk be. Más irat, vagy fénykép nem kell. A katonai- és személyazonossági iratát visszaadjuk. Akinek érvényes utlevele van, az is utazhat a csoporttal, s ez a jelentkezéskor közlendő. Különvonatok indulnak: Az első különvonat indul augusztus 15-én, visszautazás Budapestre augusztus 24-én, a második különvonat indul augusztus 17-én, visszautazás ugyan-csak különvonattal, augusztus 21-én. A különvonatok gyorsvonatsebességgel közlekednek. A határállomáson kívül, csak ott áll meg, ahol ez a szembejövő vonat kivárása céljából el nem kerülhet. Résztvételi díj 1000 lej. A résztvételi díjban bennfoglaltatik: A különvonaton (III. oszt. Pullman-kocsiban) való utazás a román-magyar határtól Budapestre és vissza a román határig. A kollektív utlevél megszerzése, a magyar vizum megszerzése, az igazolvány, amellyel bármely résztvevő, tetszése szerinti napon, bármelyik vidéki állomásra, (esetleg a határonra, vagy bármely magyarországi helyre) és onnan vissza Budapestre, féláron utazhat, két ízben. Az érdekeltek informálását hoinapi számunkban folytatjuk.

Az utazás kényelmes, zavartalan és mindenkit kielégítő lesz és a különvonatot a Menetjegyiroda főtisztviselője szakszerű vezetése mellett irányítják. Augusztus 19-én délután, amikor Öszentsége legátusa diszhajón viszi körül a Duna két oldalán az Oltáriszentséget, a nemzetek diszhajóinak kísérete mellett és a Duna visszatükrözi a városivilágításának pazar színjátékát, fenttartott hely lesz minden résztvevő részére a Duna-parton.

Mindenki két művészi kivitelű Szent Imre-émléklapot kap.

Ha valaki II. osztályon akar utazni, úgy 200 lej különbözetet fizet.

A román vasutakon is mérsékelt árú utazás.

Lakás és ellátás. Tekintettel a nagy idegenforgalomra, a rendezőség legnagyobb problémája ennek elintézése. Összeköttetésünk következtében a következő lakás- és ellátási lehetőséget nyújthatjuk:

a) Lakás és kitűnő ellátás, napi háromszori bőséges étkezéssel, elsőrendű fővárosi pensiókban (nem turista-szállókban), naponta 300 lej.

b) Csak lakás a Royal nagyszállóban 230 lej naponta, kétágyas szobában naponta személyenként 195 lej.

c) Csak lakás a Park-szállóban, naponta 180 lej.

d) Royal nagyszállóda turista-termében, (kitűnő szállodai ágyakkal) napi 110 lej.

e) Tiszta higiénikus teremben, rendes fűtőhely fővárosi iskolákban. Napi 40 lej.

Jelentkezési határidő augusztus 10-ikéig, vasárnapig, kérjük azonban az utazni szándékozókat, hogy ne várják be a jelentkezési határidőt, hanem jelentkezzenek minél hamarabb. A jelentkezési díj előre fizetendő. Az utazásban mindenki valláskülönbségre való tekintet nélkül részt vehet.

Arad és Aradmegye részére a kizárólagos hely Küntler Vizum- és Utazási iroda (telefon 86.) bonyolítja le a központ megbízásából az utazási ügyeket és ez már garancia arra, hogy a legsimább és zavartalan lesz az utazás. Bárki forduljon közvetlen a fenti irodához, ahol a legrészletesebb felvilágosításokat megkaphatják.

Kürten bűnlajstroma:

48 gyilkosság és gyilkossági kísérlet, 35 gyujtogatás

A vizsgálat összegyűjtötte a bizonyító anyagot. — Kürten feleségének tragikus sorsa.

DÜSSELDORF. augusztus 5. A düsseldorfi tömeggyilkos körül támadt szenzáció már leülepedett, a kedélyek megnyugodtak és a vizsgálati eljárás nyugodt atmoszférában haladt előre addig a pontig, míg

megdönthetetlen bizonyító anyagot tudott összegyűjteni,

amelyből kétségtelenül bebizonyosodik, hogy a düsseldorfi rém valóban minden idők egyik legelvetemültebb bűnözője volt, aki öntudatosan, előre megállapított terv szerint végezte borzalmas munkáját. Az elmúlt hetekben a düsseidortli bűnügyi rendőrség összehordta mindazt a bizonyító anyagot, amely a legtöbb bűnügyben kétségtelenül feltárja Kürten bűnösségét és ez a terhelő anyag minden kétséget eloszlat a hatalmas bűnkomplexumban.

Negyvennyolc gyilkosság és gyilkossági kísérlet, továbbá harmincöt gyujtogatás szerepel ezen a bűnlajstromon

s a vizsgálati anyag olyan pontos, annyira alátámasztott, hogy Kürten beismerő vallomásától s ezen vallomások esetleges visszavonásától teljesen függetlenül állapítja meg a düsseldorfi rém bűnösségét a felsorolt esetekben.

Kürten a vizsgálóbíró előtt megváltoztatta azt a taktikáját, amelyet a rendőrségen folytatott. Amint ismeretes, a bűnügyi rendőrségen a Fantom terjedelmes beismerő vallomásokat tett és állandóan újabb büntetteket vállalt magára, amelyek nagyrészt még a rendőrség előtt is ismeretlenek voltak. Egészen aprólékos és teljesen szavahihető részleteket sorolt fel, amelyekkel önmaga ellen szolgáltatott vizsgálati anyagot. Most már új taktikai módszert követ, amely természetesen nem jár sikerrel, az egyes gyilkosságokra tett vallomásait visszavonja és azt mondogatja, hogy csak azért tett beismerő vallomást a rendőrségen, mert letartóztatása után minden mindegy volt a számára és ezért megeresztette a fantáziáját. A vizsgálóbíró azonban Kürtennek minden szavát jegyzőkönyvbe vétette és így jegyzőkönyvbe vétette azokat a kijelentéseit is, amelyek első vallomásának módosítására vonatkoztak. A gonosztevő szinte csodálatos emlékezőtehetsége dacára ezekben a visszavonási kísérletekben a vizsgálóbíró előtt súlyos ellentmondásokba keveredett és könnyű dolog volt rábizonyítani a tudatos hazugságokat.

Három eset kivételével a düsseldorfi gyilkossági komplexum minden egyes esetében Kürten Péter bizonyult tettesnek,

csupán az elmebeteg Stausberg rovására irt Ohliger Róza ügyében, Scheer gépész meggyilkolása ügyében és a Kühn asszony ellen intézett gyilkossági támadás ügyében nem áll még kellő bizonyító anyag a vizsgálat rendelkezésére. Kürten ugyan a rendőrségi vizsgálat folyamán ezeket az eseteket is magára vállalta, azonban tárgyi bizonyítékokat a vizsgálat még nem tudott produkálni. A legújabb fejlemények szerint rövidesen ezekre az ügyekre is teljes világosság derül.

Kétséges Kürtennek bűnössége azokban a gyilkosságokban és gyujtogatásokban, amelyeket vallomása szerint Altenburg környékén követett volna el. Ezekben az ügyekben a gyilkosság miatt elítélt Friedmann vallomása hiteles érdemlő. Kürtennek adatai ugyanis az altenburgi gyilkosságokra vonatkozólag több tekintetben ellentmondanak a megállapított tényeknek, különösen a büntettek elkövetésének időpontjára és a tettek színhelyére vonatkozólag. Viszont azokat a büntetteket, amelyeket vallomása szerint Köln környékén követett el, tényleg sikerült megfelelő bizonyító anyaggal bűnlajstromjának rovására írni.

Kürten szerencsétlen feleségét néhány héttel ezelőtt bocsátották el a grafenbergi elmeegógyintézetből,

ahová a hatóságok elővigyázatosság okából vitték, hogy a bántalmazásoktól megóvják. Férfi szörnyű bűneinek tudatában az asszony tel-

jesen összerokadt. Állandóan öngyilkossági szándékot hangztatni. A rendőrség szociális osztálya vette gondjaiba és igyekszik elhelyezni őt. A rendőrség megállapítása szerint Kürten asszonynak sejtelve sem volt férje borzalmas gaztetteiről s ő maga a legnagyobb iszonyattal döbbsent rá a rettenetes valóságra. El akar válni s a rendőrség támogatásával már be is nyújtotta eziránti keresetét.

A vizsgálati fogságban lévő Kürten teljesen normális s egyáltalán nem lehet rajta észrevenni a depresszióknak semmiféle jelét. A legnagyobb nemtörődomséggel várja ügyének fejlődését. Tekintettel a hatalmas bűnkomplexumra, amely terheli, ügyét ebben az évben már nem lehet tárgyalni és így a düsseldorfi Fantom borzalmas bünessetei csupán a jövő évben kerülnek bírósági tárgyalásra.

Szunyogh Bandi az egykori hírneves váradí zseni kiskorcsmát nyitott Budapesten

A volt huszárkapitány érdekes esetei.

BUDAPEST, aug. 5. Egy színes és mozgalmas élet érkezett el a napokban új állomáshoz: Szunyogh Andor, az egykori híres váradí zseni, volt huszárkapitány, a Ferencvárosban korcsmát nyitott. Szunyogh Bandi, a békebeli Biharország egyik legkarakterisztikusabb egyénisége volt, aki az ottani aranyifjúság vezéréként szerepelt. A *Telegdyek*, *Beöthyek*, *Miskolczyak*, *Tiszák* ifjabb hajtásaival élte a legvidámabb életet. A körösparti Páris legendás mulatózásai, megeszerte híres virtuskódásai, párbajai, dermesztő különcködései, nem mulhattak el anélkül, hogy azokban Szunyogh Bandi neve ne szerepelt volna.

Egy alkalommal Szunyogh Bandi hajnalban, amikor a piaci élet kezdődik, végiglovagolt a cserépedényt árusító kereskedők portékáján, összezúzva minden utjába eső árut. Az okozott károkat természetesen azonnal kifizette. Híres esete volt az is, amikor Váradról lóháton tette meg az utat Kolozsvárra és este a Bizini orfeum előadását nézte végig lóháton a közönség nem csekély mebotránkozására. Szunyogh Bandi a legcsodálatosabb pályafutást járta be. Volt ünnepelt és körülrajongott gavallér, de volt idő, amikor egy spriccerre való sem volt zsebében. Az afrikai vadászatok a nizzai és montekarlói galamblovó versenyek egykori hőse most kisiparos lett és ferencvárosi kiskorcsmáját megnyitotta a bohémek, művészek és arisztokraták számára.

Rádió műsor

— Romániai idő. —

SZERDA, augusztus 6.

Bucuresti, 13—14.30. Gramofon. 18. Rádiózenekar. 19.30. Felolvasás. 20.40. Rádiózenekar. 21. A Calpecanu négyes kamarazeneje. 21.30. Felolvasás. 21.45. Szaxofonszólo. 22.15. A kamarazene folytatása. — Belgrad. 20.30. Citerajáték. 21.30. Kamarazene. 22.45. A rádiózenekar könnyű zenéje. 23.45. Saljapin gramofonon. — Pozsony. 12.30. Beethoven V. szimfóniája gramofonon. 13. Prága. 13.20. Déli zene. 18. Francia zene. 19. Ének-és zongorajáték. 20.30. Prága. 20.35. Musszorgszkij „Képzelt képek” c. műve zongorán. 21. Prága. — Breslau. 20. A köingsbergi rádiózenekar jábékának közvetítése. 21.30. Drégely Gábor: „A szerencse fia” c. vigiátéka. 23.45. Szórakoztató és tánczene. — Genéve. 21.35. Massenet: Manon c. operájának III., IV. és V. felvonása gramofonon. — Genova. 21. Gramofon. 21.40. Mascagni Parasztbecsület című kétfelvonásos operája. — Kassa. 18.10. Szalonzenekar 20.10. Magyar nyelvű propaganda-előadás: Körséta a szépségi várokon. 21—23.15. Prága. — Leipzig. 21.15. Szórakoztató zene. Utána 25-ig gramofontánczene. — Prága. 20.35. Orsz. dalok és áriák. 21. Fuvószzenekar. 22. Bottermund cselóművész játéka. 22.30. Klarinétjáték. 22.50. Pvolny klarinétművész játéka. — Stuttgart. 20.30. Frankfurt,

Még mindig nem ismeri Ön a



gyógytejet?

lzetes, üdítő és gyógyhatású.

Egészségesnek üdülést, betegnek gyógyulást jelent.

Kérdezze meg orvosát.

Kapható minden jobb csomagolásban és tejszarnokban.

Viszonteladónak a **Saya Társaság** képviselőjénél Str. Ghiba Birta No. 30.

21. A hamburgi fűrdőzenekar Wagner-estje. — Toulouse. 19. Tánczene. Duók és triók. 20. Spanyol dalok. Katonazene. 21. Operettrészletek. 22. Kávéházi zene. — Wien. 12. Gramofon. 13. Cerdá-zenekar. 17. Léde-zer-zenekar. 21.05. Az osztrák munkászenegyulek központi szövetségének citerazenekara. 22.20. Vogel leipzigie énekes Schubert-és Wolf-dalokat ad elő. 22.50. Richter Kriszta hegedűművész játéka. 23.35. Silving-Geisler-zenekar. — Budapest. 10.15. A m. kir. Országos Tiszti Kaszinó szalonzenekarának hangversenye. 13.05. Eugen Stepat orosz balalajka-zenekarának hangversenye. 6. Az Első Budapesti Citerakör hangversenye. 7. Fodor Aladár novellái: a) Szerelmes levelek. b) Nyaraló vendégek. Felolvasa a szerző. 7.35. Gramofonhangverseny (Orgonaszámok.) 7.15. Színműelőadás a Studióból: „Simonyi öbester.” Írta: Martos Ferenc. 10.30. Másfélóra könnyűzene. Utána: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye a margitszigeti Márkus-étteremből.

CSÜTÖRTÖK, augusztus 7.

Bucuresti. 13—14.30. Gramofon. 18. Dinicu-zenekar. Román és könnyű zene. 20. Gramofon. 20.40. Rádió-egyetem. 21. Rádiózenekar. 1. Rossini: Tell-nyitány. 2. Beethoven: II. szimfonia. 21.30. Felolvasás. 22.15. Rádiózenekar. 1. Vivaldi: A-dur hegedűverseny. 2. Wagner: A Lohengrin első felvonásának előjátéka. — Belrad. 20.30. A rádiónégyes. 21.15. Nemzeti dalok gitárkísérettel. 22. Közvetítés Salzburgból. 23.45. Nemzeti zene gramofonon. — Berlin. 19.40. Szórakoztató zene. 21. Boieldieu „Párizsi Johanna” című vigerája a Studióban. Utána 1.30-ig tánczene. — Pozsony. 12.30. Gramofon. 13. Prága. 13.20. Prága. 17.30. Operettzene, gramofonon. 18. Prága. 19. Norvég zene. 20.30. Prága. 21. Tánczene. 22. Prága. 23.45. Gramofon. — Königs-wusterhausen. 17.30. Szórakoztató óra. 20.25. Berlin tejjelátása és az új tejárak. 21. Szonáták. 21.30. Stuttgart. 22. Wien. Utána Berlin. — Milano. 20.20. Kis hangverseny. 21.30. Zenei csevegés. 21.30. Rossini Az elcsérelt házasság és Mascagni Fritz barátunk című operája. 24. Éjfélig szórakoztató zene. — Prága. 18. Délutáni zene. 19. Mezőgazdasági előadás nőknek. 20.35. Dalok. 21. Vigjáték. 22. Salzburg. 23.45. Gramofontánczene. — Róma. 18.30—20. Hangverseny. 22.02. Puccini Pillangókisasszony c. háromfelvonásos operája. — Stuttgart. 20.30. Bécsi zene. 22. Salzburg. 23.30. A volt német katonazenészek birodalmi szövetségének háromszáztagú fuvóshangversenye Koblenzből. — Toulouse. 19. Tánczene. Mandolinzene. 20. Karének. Különböző szőlők. 21. Dalok. 22. Operettrészletek. Harmonikázás. — Wien. 12. Sommer-zenekar. 14. Beethoven zenekari művei gramofonon. 16.20. Silving-zenekar. 20.40. A bécsi népdalegyesület népdalmegszerettető estje. 22. Közvetítés Salzburgból a régi hercegei palota udvaráról. Mozart: D-dur induló. D-dur szerenád. Utána gramofontánczene. — Budapest. 10.15. A m. kir. 1. honvédelmi lopezred zenekarának hangversenye. 13.05. A rádió házi quartettjének hangversenye. 5. Rádió Szabad Egyetem. 6.15. Berecz Sándor dr. felolvasása: „A közvélemény néhány tévedéséről.” 6.45. Komlóscy Emma magyar nótákat énekel. Farkas Jenő és cigányzenekarának kíséretével. 7.30. Halász Gyula előadása: Helyes magyarság, magyar helyesírás. 8. Hangverseny. 9.30. Karinthy Frigyes felolvasása: „Az előadó művészet.” 10. A salzburgi ünnepi előadások keretében Mozart szerenád Salzburgból a bécsi filharmoniai zenekar előadásában. Majd: A Rékai Miklós szalonzenekar hangversenye. Közreműködik: Vig Miklós (ének.)

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK

160 lej

6 darab

művészi levelező-lap fénykép

Stojkovits és Békés

P. Avram Iancu
(Szabadság-ter)

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megegyezés jött létre a román—magyar
kereskedelmi szerződés elvi kérdéseiben

és néhány nap múlva megtörténik a szerződés parafálása.

BUDAPEST, augusztus 5. Ismeretes, a múlt héten tárgyalások kezdődtek a román és magyar delegátusok között a kereskedelmi szerződés megkötése ügyében. Mint hírlik, a tárgyalás folyamán az összes fontos elvi kérdésekben megegyezés jött létre és a román delegáció mai kormánya hozzájárulását kérte

a megállapodáshoz. Stoica delegátus tegnap a jelentéssel Bucurestibe utazott, ahonnan ma érkezett vissza és délután folytatta megbeszéléseit a magyar kereskedelmi delegátusokkal. Értesülésiünk szerint a megbeszélések még csak egy-két napig tartanak és akkor már csak a megállapodások parafálása van hátra.

Moratóriumot kért és felszámol Kovács Soma és Társa aradi
gépnagykereskedő cég

A mezőgazdasági krízis ingatta meg a harmincegy éve fennálló üzletet — A hitelezők hajlandók megadni a moratóriumot

ARAD, augusztus 5. A mindent felörlő gazdasági krízisnek ma újabb áldozata akadt Aradon. Kovács Soma és Társa gépnagykereskedő cég, mely az utóbbi időben malomkö-eladással is foglalkozott, kénytelen volt

moratóriumot kérni hitelezőitől,

mert nem képes eleget tenni fizetési kötelezettségeinek. A harmincegy éve fennálló kereskedelmi vállalat kérelme annál nagyobb feltűnést keltett miután a cégtulajdonos, Kovács Soma tekintélyes vagyonnal rendelkezett és mindig a legpontosabban tett eleget kötelezettségeinek. A cég hitelezőinek egy része megértéssel fogadta Kovács Soma körlevelét és többen be is jelentették, hogy az egyes moratóriumot hajlandók megadni.

A Kovács Soma és Társa-cég a hitelezőknek szétküldött körlevelében arra hivatkozik, hogy az impériumváltozás folytán jelentékeny vevőkörét elvesztette. A középbirtokok

megszűnésével a gazdaközönség vásárlóereje is lecsökkent és hogy az utolsó két esztendőben beállt gazdasági krízis egy egész sereg fizetésképtelenséggel ingatta meg a vállalatot.

Jellemző a mai viszonyokra a gépnagykereskedő körlevelének következő szövegrésze:

— Hosszu hónapok keserves munkájával, emberfeletti küzdelemmel és emberileg minden elképzelhető lehetőségek kihasználásával igyekeztem kötelezettségeimnek az utolsó ideig eleget tenni, most végre munkaerőm, idegzetem, valamint anyagi eszközeim teljes felörlésével elérkeztem odáig, hogy egyetlen lehető megoldáshoz fordulok, hogy a helyzet feltárva hitelezőim jóindulatu támogatását vegyem igénybe. 63 éves, törődött ember létemre nem érzek elegendő erőt arra, hogy ezt a lehetetlen és kilátástalan küzdelemet tovább vigyem. Elhatároztam magam arra, hogy üzletemet csendesen likvidálom és hitelezőimet ezen a módon elégittem ki.

Kiépítik az Erdélyt Bukovinával összekötő
vasútvonalat

A három évvel ezelőtt félbehagyott Kisilva—dornavatrai vasútvonalat sürgősen befejezik

BUCURESTI, augusztus 5. Mint ismeretes, május 5-én avatták fel az új peage-vonalat, amely Máramaroszigeten keresztül, összekötötte Erdélyt Bukovinával. A személyszállítás szempontjából kétségkívül igen nagy jelentőséggel bír ez a vonal, mert hét órával rövidítette meg az Erdélyből Csernovicba vezető utat. A teheráruforgalom terén azonban semmilyen javulást nem hozott a peage-vonal létesítése, mert a cseh és lengyel területeken az ottani vasúti tarifának megfelelő illetéket kellett továbbra is fizetni. Eltekintve azonban eutól, stratégiai szempontból is szükségesnek mutatkozott Erdély és Bukovina között közvetlen kapcsolatot teremteni. E célból még 1925-ben megkezdtek Kisilva és Dornavatra

között a vonal építését, 1927-ben azonban pénzühiány miatt beszüntették a munkálatokat.

Az államvasutak vezérigazgatósága részletes memorandumot dolgozott ki a közlekedésügyi minisztériumnak, hangsúlyozva, hogy a munkálatokat nem lehet továbbra is függőben tartani. A memorandum kifejti, hogy ez a vonal megteremti az összeköttetést Bukovina, Észak-Moldova és Besszarábia, valamint Erdély között és jelentős mértékben fog hozzájárulni a csatolt területek gazdasági és kulturális közeledésének megteremtéséhez. A közlekedésügyi minisztérium elhatározta az építési munkálatok folytatását. Most próbálják a CFR vezérigazgatóságával együttesen megállapítani, hogy milyen összegekből volna fedezhető a vonal kiépítésének költsége.

A temesvári ítélőtábla felfüggesztette
az Újszentannai Gazdasági Iparbank
elleni csődeljárást

A felfüggesztés a csődnyitási kérés feletti jogerős bírói döntésig tart

ARAD, augusztus 5. Jelentette az Aradi Közlöny, hogy az elmúlt hónapban az aradi törvényszék megnyitotta a csődöt az Újszentannai Gazdasági és Iparbank ellen, dacára annak, hogy a pénzühiányt magánaton megsegyezett hitelezőivel. Arról is beszámoltunk, hogy a pénzühiányt jogorvoslattal élt a csődnyitó határozat ellen, egyben pedig a csődeljárás függőbentartása iránt is kérelmet nyújtott be.

Az Újszentannai Gazdasági és Iparbank kérelmével ma foglalkozott az ítélőtábla szüneti tanácsa Fehér Kristóf táblai tanácselnök vezetésével. Az ügyet Sotirescu Constantin

tin volt aradi törvényszéki, jelenleg temesvári táblai tanácsos adta elő. A pénzühiányt dr. Molnár Oszkár aradi ügyvéd képviselte, aki fenntartotta a csődeljárás felfüggesztése iránti kérelmét és azt jogi, de főleg gazdasági szempontból világította meg.

A tábla hosszas tanácskozás után állást foglalt a kérdésben, amely a kényszersegyeztetési novella felfüggesztése óta először adott alkalmat arra, hogy másodioku bíróság ily irányú kérelemmel foglalkozhasson. A tábla elfogadta a bank jogi képviselőjének indokait és elrendelte a csődeljárás megszakítását mindaddig, míg jogerős bírói döntés alá jut a csődnyitási kérése.

— Helyi valutaárak, Valuták: Budapest 29.60, Bécs 23.90, Berlin 40.25, Zürich 32.60, Páris 6.60, Prága 5, Newyork 168, Milano 8.90, London 817, Belgrád 2.98. Devizák: Budapest 29.47, Bécs 23.80, Berlin 40.27, Zürich 32.61, Páris 6.64, Prága 5.00, Newyork 168.20, Milano 8.84, London 819 lej

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttékért nem vállalunk felelősséget.

Üzletünk és irodánk új helyisége

Bulev. Regina Maria 24. szám alatt van.

Sándor Iván hírlapiroda és
Rudolf Mosse r.-t. aradi fiókja
Telefon 132.

A román—jugoszláv vámegegyezmény a prohibíciós vámrendszer megszüntetését és a vámunió gondolatának realizálását teremti meg

Az Adeverul érdekes cikkel

BUCURESTI, augusztus 5. Az Adeverul két cikkben foglalkozik a román—jugoszláv vámegegyezmény részleteivel, rámutat arra, hogy az egyezmény Briand memorandumának szellemében készült el, mint hogy ez a kezdeményező lépés lehetővé teszi a prohibíciós vámrendszer megszüntetését és a vámunió gondolatának realizálását. Az egyezmény szerint három román és három jugoszláv delegátusból álló bizottság megkezdi a munkálatokat a vámunió elé gördülő akadályok elhárítására. A lap szerint különösen nyersipari termékek tekintetében lesz nehéz a két állam közötti megegyezés, amennyiben e tekintetben mind a két államnak más felé irányuló érdekei vannak.

— MEGEGYEZÉS JÖTT LÉTRE A ROMÁN-FRANCIA KERESKEDELMI SZERZŐDÉS ÜGYÉBEN. Párisból jelentik: A francia-román kereskedelmi szerződés ügyében megegyezés történt. Ene Ernest, a román delegáció vezetője, hazautazott, hogy a megegyezés pontjait a kormány elé terjessze jóváhagyás végett. Az egyezmény aláírása valószínűleg hamarosan megtörténik.

— Fiaszóval végződött Krausz Simon romániai útja. Néhány napilap híradása nyomán az Aradi Közlöny is megírta, hogy Krausz Simon az ismertevű budapesti bankár tíz évre kapta a romániai kincstári erdők kitermelési jogát. A hír kissé fantasztikusan hangzott és azt Krausz Simon is megcáfolta. Krausz Simon egyike volt azoknak a közgazdasági vezérférfiaknak, akik kiváló svádájukkal a konjunktúra hátára vetették magukat és igen sokáig a felszínen maradtak még akkor is, amikor megszűntek a házard kereseti lehetőségek. Krausz Simon a közgazdasági élet számára ma már nem jelent mást, mint a múltnak egy elég kellemetlenül lezárt, vagy talán még le sem zárt fejezet-foszlányát. Mert régi axióma, hogy a gazdasági életben mindenki oly erőt képvisel és oly lehetőségeket jelent, mint amilyen effektív tőkék felett rendelkezik. Krausz Simon ebből a szempontból sem jelent semmit, úgy, hogy romániai kiruccanásának fiaszóval kellett végződni, mert ma már nagykonceptiójú ötletekkel és tervekkel nem lehet üzletet kötni, a mai üzletnek a legfontosabb kelleke, hogy megfelelő erejű tőke álljon a háta mögött, amely a különféle érdekeltségeknek kellő garanciát nyújthat.

— Az angol négyzetláb használata a borkereskedelemben. Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara közli: További rendelkezésig a kereskedelmi miniszter megengedte, hogy a borkereskedelem a törvényes méter rendszerű felírások mellett az angol négyzetláb is feltűnhet legyen. Egy angol négyzetláb 9.29 négyzetdeciméternek számítandó. Tilos más négyzetláb használata, vagy az angol négyzetláb más arányban való átszámítása.

— Románia nagyipara nagy reményeket fűz a román-jugoszláv vámegegyezményhez. A gazdasági élet minden vonalán nagy érdeklődés kísérte a színajai tárgyalásokat, amelyeknek várható következményeivel foglalkozik a Consum augusztus 3-i legújabb száma, amely a pénzühiány, az ipar és a kereskedelem legfontosabb eseményeiről számol be. A Consum e héten is számos érdekes és az érdeklődő gazdasági körök szempontjából nélkülözhetetlen információt tartalmaz. Készen mutatványszámot a kiadótól, Cluj, Postaiútk 127.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK BÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szócé hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiírt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélyeggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTAN 5 ÓRÁIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

RIBOM gyönyörű az idő, de drága a jó élet, így a boldogságból kevés jut nekem. 3198

ALKALMAZÁS.

FIATAL kereskedősegéd ismer- és vaszakmából, szeptember 1-ig állást keres. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3215

PERZSASZÖNYEG fölvetést, csomózást, szőnyegnyírást, szmirna varrást és montirozást vállal perfect munkaerő. Konyeliciskáné, volt Határ-ucca 10. 3210

COOPERATIVA „Párncavana” (Pernyáva) üzletvezetőt keres. Ajánlatokat szombaton délig beadni. 3216

MINDENES szakácsné, lehetőleg azonnaira felvetetik. Volt Ferdinand-ucca 8., föld-zint balra. 3218

INTELLIGENS német leányt keresek 2 éves kisleánykám mellé. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3221

ANYAHÉLYETTES, gyermekszertető, intelligens, komoly házvezetőt keresek 22 hónapos kisfiam nevelésére és háztartásom vezetésére. Személyes értekezés este 6—8 óra közt. — Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3224

LAKÁS.

VOLT KOSSUTH- és Batthyány-uccák sarkán novemberre KIADÓ legkényesebb igényeknek megfelelő elsőemeleti 3 két-szobás egymásbányiló uccai szobából álló erkélyes, komfortos, lépcsőházi bejárattal tiszta URILAKÁS. — Ugyanott az emeleten augusztus 15-re elsőrendű bútorozott szoba, fürdőszobával szintén kiadó. Értekezhetni Str. Mărășești 2., délután ötig. 3220

NÉGYSZOBÁS modern lakás, azonnal, vagy szept. 1-re kiadó. Strada Vladimire-cu (Dobó-u.) 9. 2719

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Cím: Calea Banatului (v. Asz-lalos Sándor-u.) 3. 800

KÉT szoba, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Három szoba

fürdőszobás modern, emeleti lakás, november 1-re kiadó. Volt Szt. László-ucca 7., sz. I. em.

Kiadó

négyszobás, fürdőszobás, konyhás lakás éléskamrával és pincével azonnaira a Piata Avram Iancu (v. Szabadság-tér) sarkánál. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 250

ÜZLETEK.

MEZESKALACOSNAK legalkalmasabb nagyobb község piacsterén üzlethelyiség, lakással együtt kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 3212

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy vevőkörrel rendelkező kelmestető és tisztítóüzlet volt, azonnaira kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

EGYSZOBÁS konyhás lakás főtéren kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 200

Ne menjen tengerre:

gyógyulni,
fürödni,
napfürdőzni,
üdülni,
szórakozni

csak a
PÜSPÖKFÜRDŐI
RÁDIUMOS
HULLÁMFÜRDŐBE

FŐTEREN első emeleti három nagy szobából és előszobából álló helyiség, mely főleg üzleti célokra (irodának, divatszalonnak, szabóüzletnek stb.) rendkívül alkalmas, azonnal kiadó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

VÉTELESELADÁS.

FEHÉR ANGOL GOLYVAS üstényt veszek, elsősorban tenyészetemből származót gyűrűmmel. Wéber, Tramvai. 3224

KÉTEZERÖTSZÁZ LEJÉRT szalngarnitura, briliáns gyűrűk, különböző ékszerök, ezüst girandók, vitrinek, antik butorok, álló villanylámpák, ebédlő, háló, szalonberendezések, könyvszokrények, íróasztalok, fotelök, szalon, zongorák, Schöberl ágy, órák, disztárgyak, templomi illés örök áron-hegedű, vitrinek, antik butorok stb. eladók — SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) 1. Neuman-palota. 1000

KITÜNŐ állapotban bőrfoteles ur-szobát keresek. Cím: Todor, Str. Eminescu 28. 3217

KERESEK aranyozott barok garnitúrát, két barok fotelt, antik és modern butorokat, ezüst tárgyakat, szőnyegeket, keleti ebédlőszőnyeget, gyári szőnyegeket, szőrmésbúndákat, stb. Kívánatra házhoz is megyek SALGÓNÉ bizományi üzlete, Str. Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota 1000

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban, rendkívül olcsón kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

NAGYMENNYISÉGŰ PLÉHPANT eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1151

INGATLAN.

MAGANHÁZ magastöltszintes, parkirozó t udvar, kétszoba, előszoba, konyha, éléskamara, pince, 600 □-öles kertszettel, 360.000 lej, szemben 800 □-öles telek, rózsza és tenyűfákkal 200.000 lejért eladó. Terhek 207.000 lej. — Alkalmazást keresek, Pricha kertész, IV. Str. Cor. Leucuța 52., Grădiste. 3213

Judecătoria ocolului Arad Secția Ci. Nrul 2677—1930. cf.

EXTRACT DIN
PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

In urma cererei de executare făcută de următorul Rudolf Götz contra următorul Soț. lui Iosif Baranyi nasc. Ileana Sebök.

Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională in ce privește imobilele situate in comuna Arad, circumscripția Judecătorei ocolului Arad, cuprinse in cf. a comunei Arad Nrul cf. 5509 Nr. de ordine A+1 No. topogr. 3968 casa cu Nr. 13 in Str. Surorilor cu estinderea de 965 stg. pat. pentru sistarea comunității.

Licitațiunea se va ține in ziua de 22. luna August anul 1930, ora 3 p. m. in localul oficial al Cf. Parter usa Nr. 44. Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un pret mai mic de cât jumătate din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, in numărar sau in efect de cauzie socotite după cursul fixat in § 42 legea LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătoreste, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170, legea LX. 1881, § 21. legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un pret mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit. (§ 25. XLI. 1908.)

Data in Arad. la 30. luna Aprilie anul 1930.

Buzeian m. p. jud. de ocâl.

Păiinkafőzők figyelmébe.

„BAKTERIN” gyümölcscefre erjesztő „BAKTERIN” a nehezen erjedő cefrét mint szilva, alma, körte, sárgadiónyé. stb. néhány nap alatt teljesen elerjeszti.

„BAKTERIN” erjesztés tökéletes, mert a gyümölcscefrét teljesen átalakítja alkohollá. — Nagy megtakarítás időben, alkoholban és kádakban.

„ANTACID” az erjedést akadályozó savakat eltávolítja.

Dávid István okl. vegyész-mérnök, Arad, Strada Ciorgariu 15. 3222

Legszébben mos, vasal
féri vászon öltönyöket

Buttinger Teréz

gőzmosodája Arad, v. Batthyány-u. 35.
bent az udvarban.

Judecătoria ocolului Arad Secția Ci. Nrul 2678—1930. cf.

EXTRACT DIN
PUBLICAȚIUNE DE LICITAȚIE.

In urma cererei de executare făcută de următorul Rudolf Götz contra următorul Soț. lui Iosif Baranyi nasc. Ileana Sebök.

Judecătoria a ordonat licitațiunea execuțională in ce privește imobilele situate in comuna Arad circumscripția Judecătorei ocolului Arad, cuprinse in cf. a comunei Arad Nr. pro tocolului cf. 6031 de ordine A+1 No. topogr. 3989 agru in dulei Zimand in estindere 1 jugh. 802 st. pat. pentru sistarea comunității.

Licitațiunea se va ține in ziua de 22. luna August anul 1930, ora 3 p. m. in localul oficial al Cf. Parter usa Nr. 44. Imobil ce fi licitat nu fi vândut pe un pret mai mic de cât doua-treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt datori să depoziteze la delegatul judecătorec 10% din prețul de strigare drept garanție, in numărar sau in efect de cauzie socotite după cursul fixat in § 42 legea LX. 1881. sau să predea aceluiași delegat chitanța constatând depunerea, judecătoreste, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație (§ 147, 150, 170, legea LX. 1881, § 21 legea XL. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un pret mai urcat de cât cel de strigare este dator să întregască imediat garanția — fixată conform procentului prețului de strigare — la aceeași parte procentuală a prețului ce a oferit. (§ 25. XLI. 1908.)

Data in Arad. la 30. luna Aprilie anul 1930.

Buzeian m. p. jud. de ocâl.

Maculatura papir 5 kgros csomagokban olcsón kaphatók az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.